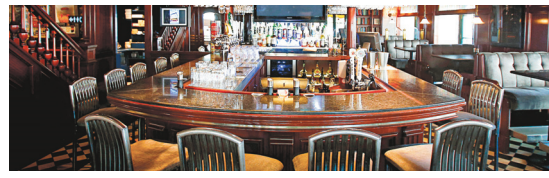




**Réveillons!** au festival  
Mémoire et Racines  
Page B 6



Le plaisir de la cuisine  
française au **pub D'Orsay**  
Page B 7

# WEEK-END

CAHIER B • LE DEVOIR, LE VENDREDI 26 JUILLET 2013

## Quand Péribonka donne l'eau à la bouche

### Repas grandiose et fin de semaine nautique chez les Jeannois



CAROLE TREMBLAY

Le village à l'embouchure de la rivière Péribonka et du lac Saint-Jean consacre depuis douze ans la dernière fin de semaine de juillet au festival À l'eau Péribonka.

La petite municipalité de Péribonka, à l'embouchure de la rivière du même nom et du lac Saint-Jean, est le point de départ de la 59<sup>e</sup> édition de la Traversée internationale du lac Saint-Jean, prévue samedi. À l'occasion de la compétition annuelle, Péribonka convie les visiteurs à son événement À l'eau Péribonka, marqué par deux jours de festivités. Escale dans un village du royaume qui a plus à offrir que de belles histoires de terroir.

SOPHIE CHARTIER

Les derniers rayons du soleil couchant se reflètent dans la rivière Péribonka, faisant scintiller l'eau calme de la marina. La vue est époustouflante. D'un côté, l'horizon d'un lac à perte de vue s'offre au spectateur. De l'autre, on voit les berges peuplées de conifères du parc national de la Pointe-Taillon. Les voiliers amarrés aux quais ondulent dé-

lac à la nage. Au menu, souper et soirée dansante sous chapiteau, kayak de mer, course en rabaska, animation à saveur historique et tournoi de pêche.

« À l'eau Péribonka est reconnu pour son grand souper Fesse de bœuf », explique avec son adorable accent du Lac Guylaine Lavoie, directrice du comité d'organisation du festival et riveraine de Péribonka.

Le fameux souper, qui attire plus de 1000 convives sous le chapiteau, est une vraie institution au village. Les résidents, les plaisanciers et les habitants

sable, en réduisant notre empreinte écologique et en promouvant de saines habitudes de vie. » Malgré le plan d'eau impressionnant, le potentiel nautique de l'événement À l'eau Péribonka demeurerait peu exploité avant cette année. « Cette année, il y a du rabaska, du kayak de mer, un tournoi de pêche. Laissez-moi vous dire qu'ici, la pêche, c'est quelque chose! » La proximité du parc national de la Pointe-Taillon est aussi mise en avant. Les festivaliers pourront notamment y suivre des cours d'initiation au kayak de mer.

Guylaine croit que l'engagement écoresponsable de son organisation et de la municipalité en général se fait sentir jusque dans l'association avec la SEPAQ, qui gère le parc. « Avant, le parc était difficilement accessible, car il fallait prendre la voiture et rouler pendant une trentaine de minutes », explique François Guillot, directeur du parc national de la Pointe-Taillon et nouveau résident de Péribonka. « Aujourd'hui, on a un traversier qui part de la marina et qui permet d'embarquer une vingtaine de personnes. C'est vingt voitures de moins sur la route! », ajoute fièrement Guylaine Lavoie.

Guylaine, Naomi et François ont les yeux qui brillent en parlant de leur municipalité, de leur parc, de leur festival. Nul besoin de dire qu'ils sont amoureux de leur coin de pays, diamant brut touristique. « On a un village qui pourrait presque devenir comme un Tadoussac, un Saint-Irénée, ou comme d'autres grands villages balnéaires », dit François Guillot. Même si le tourisme provient surtout de la région, Naomi croit que Péribonka peut se développer. « L'important, c'est d'y croire,



NELSON VILLENEUVE

C'est de Péribonka, ce samedi, que partiront les nageurs de la Traversée internationale du lac Saint-Jean.

affirme la jeune femme. Et ici, on a des gens qui croient en leur municipalité et qui sont prêts à se battre pour leurs idées. C'est ultra-prometteur pour les prochaines années. » François, lui, classe sa municipalité parmi les beaux villages du Québec. « C'est le plus beau village du Lac-Saint-Jean, mais il est totalement méconnu! »

Le soleil est bas et les nuages rose et jaune éclairent encore le ciel de Péribonka.

Quelques enfants courent sur les quais de la marina, les bateaux sortent sur le lac, c'est l'heure de la pêche. « En se rassemblant autour d'une belle table, en bonne compagnie, devant ce paysage merveilleux, on sait qu'on a un lieu privilégié », conclut Guylaine.

Le Devoir

À l'eau Péribonka, les 26 et 27 juillet, 418 374-2967, poste 104, peribonka.ca

« On a un village qui pourrait presque devenir comme un Tadoussac, un Saint-Irénée, ou comme d'autres grands villages balnéaires »

licatement au rythme régulier des vaguelettes. Le pays de Maria Chapdelaine a de quoi impressionner autant les nouveaux venus que les habitués.

« Je l'avoue que le fameux roman, je l'ai lu au primaire et je ne m'en souviens pas. C'est pas ce qui m'a poussé à venir voir le coin, mais plutôt le À l'eau Péribonka et sa grosse soirée de fête! », raconte Naomi Boutin, coordonnatrice touristique de la municipalité.

Le village consacre depuis douze ans la dernière fin de semaine de juillet au festival À l'eau Péribonka, concordant avec le départ des valeureux qui affrontent l'immensité du

des villages voisins s'y donnent rendez-vous. Pour Naomi Boutin, l'esprit de communauté de Péribonka est palpable. « Il y a tellement de monde! C'est jampacked au coton. Je n'en rate pas un depuis le tout premier. » Après le repas, la grande tente abrite la piste de danse, et la musique emplit la quiétude du lac jusqu'aux petites heures. Les festivaliers ont aussi droit aux feux d'artifice.

Nautique et écoresponsable

« On a voulu prendre un virage cette année », affirme Guylaine Lavoie. L'idée était de faire un événement écorespon-



CAROLE TREMBLAY



Des suggestions de sorties  
pour le week-end

GROOVE EN VILLE

C'est parti pour le festival Montréal électronique groove (MEG), qui allume ses moteurs ce week-end dans son quartier général: la Main. De la Sala Rossa au Divan orange en passant par le Club Soda, le monde de l'électro s'amène en ville pour faire danser jusqu'à l'aube. Jusqu'au 3 août. 18 ans et plus. \$ Info: megmontreal.com

SHAKESPEARE AU PARC

Les comédiens de la troupe Répercussion théâtre fêtent les 25 ans de leur tournée estivale dans les parcs en hommage à Shakespeare. Après un voyage en région, leur pièce *A Midsummer Night's Dream* sera entre autres présentée au square Cabot vendredi et au parc Westmount samedi et dimanche, à 19h30. Jusqu'au 4 août. En anglais. Info: 514 916-7275. Calendrier au repercessiontheatre.com

OPÉRA À PARIS

Revivre la Belle Époque sous ses airs d'opéra? Ce sera chose possible dès dimanche à l'heure de l'apéro. Dans le cadre du Festival d'opéra de Québec, le Musée de la civilisation — qui présente l'exposition *Paris en scène* jusqu'au 24 février — met deux solistes à la disposition de vos oreilles: la soprano Sylvie Malenfant et le ténor Marc Duguay. De dimanche à mardi à 16 h, à la Chapelle du Musée de l'Amérique française, 2, côte de La Fabrique, Québec. Gratuit. mcq.org

JAZZ DE CORDES

Le légendaire contrebassiste français Renaud Garcia-Fons est de passage dans la verdure du Domaine Forget pour faire résonner *Les mille et une voix de la contrebasse*, un concert entre jazz, baroque et musique du monde où il jonglera (presque) avec son instrument à cinq cordes. Samedi à 20 h au Domaine Forget, 5, rang Saint-Antoine, Saint-Irénée. 45\$. Info: 418 452-8111, domaineforget.com

ESTAMPE À CHAMPLAIN

Le projet d'estampes sur sculptures *Mobilier de la rue* de l'atelier Presse papier s'offre un deuxième vernissage sur le bord du fleuve à l'occasion de Phares sur Champlain. Le « mobilier urbain » nouveau genre côtoiera un symposium de peinture, des ateliers de cuisine, des balades historiques et un spectacle de MC Gilles (vendredi à 20h30). Curieux? Les artistes seront sur place. Vernissage samedi à 18 h, à Champlain. Jusqu'au 28 juillet. Info: pressepapier.ca; facebook.com/pharessurchamplain

LAC-MÉGANTIC: CLICHÉS

Ce sont les premières heures de la tragédie du 6 juillet dernier que l'exposition *Lac-Mégantic*, du photographe Eric Beaupré, fait revivre pour les deux prochaines semaines. Une trentaine de clichés documentent l'explosion et ses dommages collatéraux. Jusqu'au 7 août au Musée populaire de la photographie, 217, rue Brock, Drummondville. Contribution volontaire. Les fonds amassés seront remis à la Croix-Rouge. museedelaphoto.ca

Geneviève Tremblay  
icietla@ledevoir.com

## Le Musée Louis-Hémon

Il ne faudrait tout de même pas faire abstraction de Louis Hémon, l'auteur qui a fait connaître la région du Lac-Saint-Jean à l'international. Le musée en son honneur, inauguré en 1938, présente toute l'année des expositions temporaires et permanentes. On y découvre la vie et l'œuvre de l'écrivain français, mais aussi des collections d'art contemporain et des animations théâtrales historiques. Le nouveau spectacle, *Reste pas dehors, viens chez Bédard*, est une expérience interactive qui propose au spectateur de voyager dans le Péribonka du XIX<sup>e</sup> siècle. Musée Louis-Hémon, 700, route 169, Péribonka, 418 374-2177, museelh.ca

WEEK-END CULTURE



# Andrzej Zulawski: la métaphysique de l'absurde

Invité d'honneur de Fantasia, le cinéaste franco-polonais a reçu un Prix d'excellence pour l'ensemble de sa carrière, jeudi soir au cinéma Impérial à Montréal

FRANÇOIS LÉVESQUE

Désespérée, l'actrice déchue Nadine Chevalier (bouleversante Romy Schneider) supplie un jeune homme de ne pas la prendre en photo pendant une scène humiliante. «*Je suis une comédienne. Je sais faire des trucs bien*», plaide-t-elle en larmes. A la lumière d'une filmographie aussi singulière qu'illustre, le réalisateur du film, Andrzej Zulawski, sait lui aussi faire des trucs bien. *Le Devoir* l'a rencontré.

Le goût du cinéma lui vient tôt, au cours d'une période trouble, comme une grâce qui éclot en plein cauchemar. «*Enfant, j'ai vécu l'occupation en Pologne; c'était d'une fragilité extrême, et ça ne servait à rien. C'était éphémère.*» Une illustration parfaite de cette absurdité que ressentait Andrzej Zulawski par rapport à la vie. «*Vers 16 ans, j'ai vécu les premiers grands chocs... C'était plus qu'artistique; c'était beaucoup plus profond. Et ce n'était pas au théâtre, ce n'était pas lors d'une exposition, ce n'était pas en lisant un livre: c'était encore dans une salle de cinéma.*»

C'est à cet âge, dans une salle de cinéma, qu'il se prend de fascination pour le faisceau lumineux du projecteur. «*Ce n'était rien: un rai de lumière dans de la fumée — on fumait dans les cinémas, à l'époque. C'était d'une fragilité extrême, et ça ne servait à rien. C'était éphémère.*» Une illustration parfaite de cette absurdité que ressentait Andrzej Zulawski par rapport à la vie. «*Vers 16 ans, j'ai vécu les premiers grands chocs... C'était plus qu'artistique; c'était beaucoup plus profond. Et ce n'était pas au théâtre, ce n'était pas lors d'une exposition, ce n'était pas en lisant un livre: c'était encore dans une salle de cinéma.*»

## Après le choc, l'exil

Ces films qui li happent sont *Une fille a parlé* (ou *Génération*) de son compatriote Andrzej Wajda, et *Hamlet*, de Laurence Olivier, œuvres en apparence dissemblables, et qui pourtant traitent toutes deux de jeunesse et de révolte. Dans ses propres films, Zulawski s'intéresse volontiers à des personnages en réaction contre l'autorité, en marge ou sur la brèche. C'est le cas du protagoniste de l'inclassable *Le diable*, sur la descente dans les tréfonds de la folie homicide d'un jeune noble pendant la Guerre austro-prussienne.

Le deuxième long métrage dans lequel figure le motif récurrent de la trahison amoureuse vaut à son auteur d'être expulsé de Pologne en 1972. Emigré en France, il assiste d'autres cinéastes à l'écriture ou à la caméra. «*Je ne connaissais pas les mœurs de l'Ouest et je ne me sentais pas la légitimité d'y tourner un film qui serait juste*». L'urgence créatrice l'emporte au bout de trois ans.

**L'homme qui aimait les femmes**  
Sorti en 1975, *L'important c'est d'aimer* relate les amours tragiques d'une actrice déchirée entre le photographe qui veut la relancer et le mari envers qui elle se sent redevable. Romy Schneider remporte le tout premier César d'interprétation féminine à être décerné. Par la suite, les héroïnes zulawskiennes se distinguent souvent dans cette catégorie.

«*Je ne suis pas une femme, hélas peut-être, sourit le metteur en scène. Si je faisais un film dont le héros est un homme, cet homme serait ennuyeux, car je me trouve moi-même ennuyeux. Les femmes, je ne les comprends pas, mais je les trouve passionnantes. Elles sont bien meilleures actrices que les hommes, mais on leur donne malheureusement moins souvent l'occasion de le prouver. Au cinéma, les femmes ont souvent été réduites à jouer les utilités aux côtés de héros masculins.*» A l'inverse, la filmographie du cinéaste regorge de films érigés sur les fondations d'un premier rôle féminin fort.

## Andrzej Zulawski en cinq dates

Il vient du monde en 1940 à Lwow en Pologne (rattachée désormais à l'Ukraine) au sein d'une famille de diplomates. Entre 1957 et 1959, il étudie à l'Institut des hautes études cinématographiques (IDHEC) à Paris. De 1960 à 1966, il est

l'assistant du cinéaste Andrzej Wajda en Pologne. Après avoir été expulsé du pays à la suite du scandale provoqué par son film *Le diable* (1972), Andrzej Zulawski s'installe à Paris et entame sa période française avec *L'important c'est d'aimer* (1975), *Possession* (1981) et *La femme*

*publique* (1984), qui mettent respectivement en vedette Romy Schneider, Isabelle Adjani et Valérie Kaprisky. Il a divorcé de l'actrice Sophie Marceau en 2001 après l'avoir dirigée dans quatre films (*L'amour braque*, *Mes nuits sont plus belles que vos jours*, *La note bleue*, *La fidélité*).

Le Devoir

# Xavier Dolan en compétition à la Mostra

*Tom à la ferme*, le quatrième long métrage du cinéaste, concourra pour le Lion d'or

FRANÇOIS LÉVESQUE

Le Festival international du film de Venise, aussi appelé la Mostra, a procédé jeudi matin au dévoilement de la programmation de sa 70<sup>e</sup> édition. *Tom à la ferme*, le plus récent long métrage de Xavier Dolan (*Les amours imaginaires*, *Laurence Anyways*), a été retenu en compétition officielle. Plusieurs pointures sont par ailleurs attendues à la Mostra, qui se déroulera du 28 août au 7 septembre.

Premier film québécois sélectionné dans le volet compétitif depuis 25 ans (*À corps perdu* de Léa Pool, c'était en 1988), *Tom à la ferme* relate le séjour douloureux d'un jeune homme gai, qui, à l'occasion des obsèques de son amant, réalise que ce dernier s'était inventé une vie d'hétérosexuel pour plaire à sa famille. Tour à tour drame psychologique et thriller rural, ce nouveau film coscénarisé par Michel Marc Bouchard d'après sa pièce de théâtre se réclamerait d'un autre ton et d'une autre approche, plus épurés, selon Xavier Dolan, qui tient le rôle principal.

A Venise, la compétition risque toutefois d'être forte. En effet, la liste de cinéastes en impose. Se disputeront ainsi les lauriers vénitiens deux habitués du festival, le Britannique Stephen Frears avec *Philomena* et l'Américain Terry Gilliam avec *The Zero Theorem*, de même que d'autres noms connus comme Philippe Garrel avec *La jalousie*, Amos Gitai avec *Ana Arabia*, David Gordon Green avec *Joe*, Jonathan Glazer avec *Under the Skin*, ou encore Tsai Ming-liang avec *Jiayou*.

Lauréat du Lion d'or en 1998 pour le film *Mon frère*, le cinéaste italien Gianni Amelio revient avec *L'intrepido*. Le documentariste maintes fois primé Errol Morris présentera *The Unknown Known: the Life and Times of Donald Rumsfeld*, tandis que le monument de l'animation dite traditionnelle Hayao Miyazaki défendra les (multiples) couleurs de son *Kaze tachinu*. Vedette américaine bien connue, l'acteur devenu réalisateur James Franco sera lui aussi de la partie avec *Child of God*, quelques mois à peine après son passage à Cannes avec *As I Lay Dying*, d'après Faulkner.

## Vedettes d'hier et d'aujourd'hui

Il va sans dire que la vénérable cité lacustre accueillera pour l'occasion un florilège de vedettes, dont Scarlett Johansson, Christoph Waltz, Tilda Swinton, Sandra Bullock et George Clooney. Ces deux derniers sont les têtes d'affiche du drame de science-fiction *Gravity*, d'Alfonso Cuarón (*Y Tu Mamá Tambien*, *Children of Men*), qui ouvrira les festivités, hors compétition. *The Cynans*, le nouvel opus de Paul Schrader (*Mishima*, *Affliction*), scénarisé par Brett Easton Ellis (*American Psycho*), aura en outre sa première mondiale à Venise. Signations enfin que la section Classiques de Venise donnera à voir plusieurs œuvres restaurées en présentation spéciale, dont le classique *Main basse sur la ville*, de Francesco Rosi, plus pertinent que jamais 50 ans après sa sortie. *Sorcerer*, le remake par William Friedkin du *Salaire de la peur* de Henri-Georges Clouzot, et le méconnu *Sandra*, de Luchino Visconti. La vedette de ce film, Claudia Cardinale, sera l'hôtesse de ce volet parallèle.

Fondée en 1932, la Mostra de Venise est le plus ancien festival de cinéma du monde. L'événement demeure également l'un des plus importants avec Cannes, Toronto et Berlin.

Le Devoir

# À LA TÉLÉ

## Nos choix cette fin de semaine

**UNE SEULE AFRIQUE**  
Devant le pillage des ressources et les manipulations politiques subies par son Afrique natale, le chanteur sénégalais Didier Awabi s'indigne. Et c'est en musique qu'il le fait, ralliant partout dans le monde des confrères du hip-hop qui, comme lui, l'utilisent comme une «*critique constructive de la société*». Regard sur un périple engagé pour une Afrique consciente et unie. *Zone doc: Les États-Unis d'Afrique, Radio-Canada, vendredi à 21 h*

**LE VERT À REBOURS**  
On le sait déjà: la mode est au vert, au bio, à l'écolo. Mais depuis quand? Notre conscience collective n'a pas toujours pesé dans la balance l'impact des avancées technologiques sur l'environnement. *L'éveil vert* remonte aux origines du mouvement vert, qui aurait vu le jour dans les années 50... chez nos voisins du Sud. *L'éveil vert, Explora, samedi à 20h30*

**AU CREUX DE L'AMÉRIQUE**  
Rarement a-t-on l'occasion de plonger avec une telle intimité dans le quotidien de marginaux en rupture avec leur société — ici, les États-Unis. Le réalisateur italien Gianfranco Rosi a suivi sept écorchés américains pendant quatre ans pour pondre ce vibrant documentaire. *Sous le niveau de la mer, Planète, dimanche à 19 h*

Geneviève Tremblay

CANAL	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	minuit
SRC	Le Téléjournal 18 h		MA TANTE ALINE (2007) avec Rémi-Pierre Paquin, Sylvie Léonard, Béatrice Picard.		Zone doc / Les États-Unis d'Afrique: Au-delà du hip hop				Le Téléjournal	22h45 Nouv. sports	Cap sur l'été		AMES SOEURS
TVA	TVA nouvelles	Sucré salé	VLOG / Patrick Huard	HELLBOY (2004) avec Ron Perlman, Selma Blair, Jeffrey Tambor.					TVA nouvelles	22h35 Juste pour rire	23h05 Sucré salé	23h35 Le gentleman	
TQ	Sam Chicotte	Tactik	Tactik / Pourquoi?	Déficit zéro	Un chef à la cabane / Bonne fête Martini!		BASIC INSTINCT (1992) avec Michael Douglas.		Remise à neuf	Un souper presque parfait	23h20 Belle et Bum / Daniel Lavoie, Kim Richardson.		
V	Atomes crochus	Les touristes	L'arbitre	Rire et délire	Les grands report	Journal d'un vampire / Diner entre ennemies	Fringe / Souvenirs de l'autre monde / Leonard Nemo		Le National	RDI économie	Face à face: Le débat	Le National	Télé. Québec
RDI	Le National	RDI économie	24 heures en 60 minutes		Des racines et des ailes / Le Nord au coeur		Alaska: Meurtres / L'ermite		Le National	Partir autrement	TV5 le journal	Télé. Québec	24 heures
TV5	17h50 Champi... Journal FR		Un serpent sous la mer		Mensonges et alibis / Hopkins				Vancouver	Morts insolites	23h35 Taratata / Dance		
D	Grand Rire de Québec		Rien de personnel		Chic Shack	Idées-grandeur	Mon premier flip		ByeMaison	Idées grandeur	Airoldi chalet	Meubles	Le gros lot!
VIE	Vous êtes cuits! / Pauvre plie!		Design V.I.P.	Le pro du patio	Musiqueplus	Décompte MusiquePlus				Mon. Christo	Duel		Next!
MP	Top musique		Buzz	Cliptoman	Paul McCartney: The Love We Make					Historie style	L'index		HistorieRock
MIX	Le grand décompte MusiMax									Les ex du rock	Fan Club	Je t'ai eu!	Hors d'ondes
VRAK.TV	Arrange-toi ça	Arrange-toi ça	16 VOEUX (2010) avec Jean-Luc Bilodeau, Debby Ryan.		LA LIGUE DES JUSTICIERS: ECHEC (2012)	Avengers	Dans le trouble / VRAK la vie		Big Bang	Les testeurs	Le National	Je t'ai eu!	American Dad
TF	Les Simpson	LEGO Ninjago	F1 Magazine	Boxe Proksa c. Mora	Lutte impact TNA		NCIS enquêtes spéciales		Family Guy	South Park	PGA Golf - Omnium Canadien	Deuxième ronde	
RDS	Sports 30 le magazine		Les as de la brocante	Restauration	Fous bolides		Les grandes entrevues / Réal Béland		Sports 30	Sports 30	ARTVSTUDIO	Tragédies	
HISTORIA	Bêtes de légende / Le griffon		Comme magie	Borgen, une femme au pouvoir	Au coeur de la canopée		Stan Lee et les super-humains		Boardwalk Empire / Broadway Limited		P. McCartney	Paul McCartney en spectacle	
ARTV	Les belles histoires		Découverte	Une femme exemplaire			Joséphine: Ange gardien / De père en fille		Le National	23h05 Un film et son époque	Tabou / Obésité	Photographe	
EXPLORA	Orphelins	Photographe											
SÉRIES+	Zoe Hart												
TELE	La porte d'Atlantis		S'coucher	Jobs de bras	Chasseurs	Remorquage	Trafiquants d'alcool		Chasseurs de fantômes		Chasseurs de fantômes		Les stupéfiants
C. SAVOIR	Printemps arabes		Expositions	Campus	Festival REGARD		Soirée Université		Au coeur du cinéma québécois		Comm. Stud.	Environnement	CORIM
EVASION	Un dimanche	Prêt à partir	Benoit le Bienheureux		Guide restos VOIR		Le cuisinier rebelle / Kingston		Prêt à partir	Seul contre la nature / Best Of	Un dimanche	...de la pêche	
TFO	Qui vient jouer	Géant	Là la question!	Indie tout prix	Carte de visite	Pacha Mama	LE MYSTÈRE D'OVERWALD (1981)		Michael Vitti.		23h05 Un film et son époque	BRBR	
Cinépop	16h30 LE PATRIOTE (2000)		19h20 HORLOGE BIOLOGIQUE	(2005) Patrice Robitaille.			C'EST LA FAUTE A RIO (1983)		Michael Caine.		22h45 8MM (1999) avec Joaquin Phoenix, Nicolas Cage.		
Secran	17h30 JOHNNY ENGLISH RE...		19h15 LE JOUR DES CORNAILLES	(2012) Jean Reno.			TED (V.F.) (2012) Mark Wahlberg.				22h50 LE GARDIEN D'ENFANTS (2011)		Cinéma
Planète	Larguez les amarres		Le choix de Michèle	Affaires classées	Juste pour rire	GROS titres.tv	Au-delà de la haine		Gala Juste pour rire		Patrimoine Français		J. Terrasson
MATV	Terra carnaval	Terra carnaval	Le guide de l'auto	A Royal Arrival	Shark Tank		The Following / Love Hurts		CBC News: The National		CBCNews	Juste pour rire	Don't Drive
CBC	17h00 News	Lang&O'Leary	George S.	Coronation St.			Blue Bloods / Front Page News		Blue Bloods / Front Page News		CTV National	CTV News	0h05 Mental.
CTV (Mont.)	CTV News		eTalk	The Big Bang			Hawaii Five-0 / Ko Olauola		16x9		News Final	E.T. Canada	Jeff Probst
GBL	Evening News	Global National	E.T. Canada	Ent. Tonight	Bones / The Fact in the Fiction		Heartbeat / Trouble in Mind		HardRockMed	Can. Rivers	The Agenda	Eden	Genius
TVO	Wild Kratts	WordGirl	The Story of India	Partie 2 de 6	The Agenda	HardRockMed	Who You Fall for That?		Heartbeat / Trouble in Mind		ABC 22 News	23h35 Jimmy Kimmel Live	
ABC	ABC 22 News	World News	Evening News	Ent. Tonight	ACM Presents / John Fogerty.	Faith Hill.	Dateline NBC		Blue Bloods / Front Page News		3 News	23h35 David Letterman	
CBS	Channel 3 News		Jeopardy!		Camp / The Mixer		The Following / Love Hurts		FOX 44 News	News at 10:30	The Office	Met Mother	Family Guy
NBC	Newschannel 5	NBC News	The Big Bang	BBC News	Vermont Week	NY NOW	Great Performances		David Phelps Classic		BBC News	Charlie Rose	
FOX	Two and Half	Two and Half	The Big Bang	PBS NewsHour	PBS NewsHour		The Following / Love Hurts		The Shaw Festival		CTV National	CTV News	0h05 Mental.
PBS (33)	News America	Business	eTalk	The Big Bang			The Listener		Blue Bloods / Front Page News		Flashpoint		
PBS (57)	News America	Business	Flashpoint		The Mentalist / Ruby Slippers		Don't Drive Here / Ulaan Bataar		Mighty Planes / Blue Angels		Mayday / Turning Point		
CTV (Com.)	Criminal Minds / Haunted		Never Do This	Never Do This	Sons of Guns / Cutbacks		The Pick, The Pawn and the Polish		The Pick, The Pawn and the Polish		Brainwashed		Pick/Pawn
BRAVO	Criminal Minds / Haunted		Never Do This	Never Do This	ShOCK TO THE SYSTEM (2006)	Chad Allen.	INGLOURIOUS BASTERDS (2009)		INGLOURIOUS BASTERDS (2009)		avec Christoph Waltz, Eli Roth.	Brad Pitt.	
DISCOVERY	How It's Made	How It's Made	Never Do This	Never Do This	SHOCK TO THE SYSTEM (2006)	Chad Allen.	INGLOURIOUS BASTERDS (2009)		INGLOURIOUS BASTERDS (2009)		avec Christoph Waltz, Eli Roth.	Brad Pitt.	
HISTORY	Perfect Storms		That's Hockey	CFL On TSN	SHOCK TO THE SYSTEM (2006)	Chad Allen.	INGLOURIOUS BASTERDS (2009)		INGLOURIOUS BASTERDS (2009)		avec Christoph Waltz, Eli Roth.	Brad Pitt.	
SHOWCASE	LOCH NESS (2006) avec Niall Matter, Brian Krause.		That's Hockey	CFL On TSN	SHOCK TO THE SYSTEM (2006)	Chad Allen.	INGLOURIOUS BASTERDS (2009)		INGLOURIOUS BASTERDS (2009)		avec Christoph Waltz, Eli Roth.	Brad Pitt.	
TSN	SportsCentre		That's Hockey	CFL On TSN	SHOCK TO THE SYSTEM (2006)	Chad Allen.	INGLOURIOUS BASTERDS (2009)		INGLOURIOUS BASTERDS (2009)		avec Christoph Waltz, Eli Roth.	Brad Pitt.	
07/26	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	minuit

## WEEK-END CINÉMA



Médiafilm.ca

**BLACKFISH**États-Unis, 2013, 83 minutes  
Documentaire  
de Gabriela Cowperthwaite.

Tilikum, la plus grosse orque en captivité, a causé la mort de deux de ses dresseurs depuis sa capture en 1983. Le film, qui relate son parcours, dénonce du même souffle les traitements infligés aux animaux et aux employés des SeaWorld de ce monde.  
V.o., s.-t.f.: Cinéma du Parc.

**THE ENGLISH TEACHER**États-Unis, 2013, 91 minutes  
Comédie dramatique de Craig Zisk avec Julianne Moore, Greg Kinnear, Lily Collins.

Afin de convaincre un de ses anciens élèves de ne pas céder à la pression de son père en renonçant à son rêve de faire carrière comme dramaturge, une enseignante célibataire du New Jersey décide de monter à son école la pièce sombre et ambitieuse que celui-ci a écrite.  
V.o.: Cineplex Odeon Forum.

**MAIN DANS LA MAIN**France, 2012, 84 minutes  
Comédie fantaisiste de Valérie Donzelli avec Valérie Lemerrier, Jérémie Elkaim, Béatrice de Staël.

De passage à l'Opéra Garnier, un miroitier de province rencontre la directrice de l'école de danse et, par impulsion, l'embrasse. Dès ce moment, les deux inconnus sont liés par un sortilège qui les fait mimer les gestes de l'autre et les empêche de se séparer.  
V.o.: Excentris, Beaubien.

**RUFUS**Canada, 2012, 110 minutes  
Drame de Dave Schultz avec Rory J. Saper, Merritt Patterson, Kim Coates.

Dissimulé derrière les apparences d'un adolescent timide et solitaire, un vampire craint d'être démasqué par un chasseur de suceurs de sang qui vient de débarquer dans sa petite ville, à la recherche de la fontaine de Jouvence.  
V.o.: Cineplex Odeon Forum.

**STORM SURFERS 3D**Australie, 2012, 95 minutes  
Documentaire de Justin McMillan, Chris Nelius.

Durant l'hiver 2011, les amis de longue date et champions du monde du surf Ross Clark-Jones et Tom Carroll, âgés de 49 et 45 ans respectivement, parcourent les mers de l'Océanie en compagnie d'un ami météorologue qui les aide à repérer les plus hautes vagues.  
V.o.: Cinéma du Parc.

AUX VUES AVEC...

## L'apport émotionnel de la musique au cinéma selon le compositeur Luc Sicard

Dans cette série de huit articles intitulée «Aux vues avec...», des professionnels de l'industrie cinématographique québécoise commentent un film à l'affiche en prenant pour angle leur propre spécialité, un métier à la fois.

FRANÇOIS LÉVESQUE

L'association entre la musique et le 7<sup>e</sup> art remonte à l'invention du cinématographe. Un pianiste ou un petit orchestre accompagnait alors les projections afin de bonifier l'expérience tout en conférant aux images muettes un surcroît d'émotion en marquant sur le plan sonore ce qui se passait sur le plan visuel. Un méchant entre en scène? Notes graves et menaçantes. Des amoureux se font les yeux doux? Notes guillerettes. Bien dosée, la musique produit son effet sans qu'on s'en aperçoive. Appuyée, elle distrait de l'action. Pour en discuter, *Le Devoir* s'est entretenu avec le compositeur Luc Sicard en prenant pour cobaye *Les amants passagers* de Pedro Almodóvar.

Campé à 20 000 pieds dans les airs, *Les amants passagers* relate les péripéties sous influence des voyageurs et des membres d'équipage d'un avion peut-être voué à s'écraser. Alcool, anxiolytiques et mescaline aidant, voilà que les libidos s'embrasent. Financiers, tueurs à gages, médiums et tenanciers de bordel; gais, bi ou hétéros: il y a de tout pour tout le monde.

Comme toujours chez le cinéaste espagnol, un générique coloré ouvre le film. Comme toujours encore, la musique est signée Alberto Iglesias, compositeur attitré d'Almodóvar depuis *La fleur de mon secret*, en 1995. Étonnamment, le morceau d'accompagnement n'est pas une pièce originale, mais une version salsa de *Fuir Elise*. Ce choix inusité illustre bien l'un des rôles de la musique au cinéma, en l'occurrence donner le ton. De fait, ce morceau de Beethoven est iconique et on l'associe d'emblée à la musique classique, courant sérieux s'il en est. Or, en le réorchestrant afin de le changer radicalement de registre (on passe de la mélancolie à la gaieté, de la pudeur à la sensualité), Alberto Iglesias envoie le signal que tout ce qui suivra relève de l'irrévérence.

**Qu'avez-vous pensé de la partition d'Alberto Iglesias?**

Je l'ai trouvée très efficace. Selon moi, la musique est là avant tout pour soutenir le film. Pas appuyer, pas surligner: soutenir. Dans ce cas-ci, je trouve que la musique fonctionne «au bout». Ce n'est pas subtil, mais c'est en harmonie avec l'œuvre.

**C'est important, l'harmonie, l'adéquation entre l'image et les notes? Dans *Les amants passagers*, on est dans la caricature, mais tout le monde «caricature égal». Les acteurs, le réalisateur et le compositeur: ils sont tous au même diapason.**

Exactement, c'est pour ça que le résultat final est harmonieux. Pour ma part, lorsque j'aborde le travail sur un film, j'essaie de trouver un thème dominant, une idée maîtresse; comme un fil conducteur qui assurera une cohésion à l'ensemble de la partition [...] Pour moi, la musique doit se fondre avec le film et en être indissociable. Si on écoute la trame sonore individuellement et qu'elle ne paraît pas très intéressante, ce n'est pas grave, pourvu qu'elle fasse corps avec le film. La musique est une composante clé au cinéma, mais en même



FRANÇOIS PESANT LE DEVOIR

«Pour moi, la musique doit se fondre avec le film et en être indissociable», estime le compositeur Luc Sicard.

temps, elle ne doit pas se placer à l'avant-plan [...] Elle a une panoplie de fonctions: elle peut assaillir le spectateur dans un film d'action ou le tenir en haleine pendant une scène de suspense. Elle peut le faire pleurer. La musique de *Cinéma Paradiso* composée par Ennio Morricone, elle me donne le frisson chaque fois que je l'entends.

**Comment ça se passe, concrètement, une fois que vous acceptez de composer la musique d'un film?**

C'est chaque fois différent. Ça dépend du cinéaste. Sur la coproduction *Un ange à la mer*, par exemple, le réalisateur belge Frédéric Dumont a passé six mois au Québec pour la postproduction. On a donc pu passer énormément de temps ensemble et discuter. J'ai eu le loisir d'expérimenter des trucs et de les lui soumettre sans trop de pression. Essayer, recommencer. C'était génial, mais inhabituel.

**Le compositeur Danny Elfman, complice du cinéaste Tim Burton, a déclaré un jour: «J'essaie d'interpréter le film à travers la tête du réalisateur, mais ça passe par moi. Un compositeur est comme une sorte de médium.» Êtes-vous d'accord avec lui?**

Oui. Super-phrase [...] Qu'on dispose d'une longue ou d'une courte période pour créer, l'important est d'essayer de se mettre au service du réalisateur et de son film. Sur *The Year Dolly Parton Was My Mom*, j'ai demandé à la réalisatrice Tara Johns de me nommer des sonorités et des instruments qu'elle aimait. Elle m'a répondu «le banjo!». Alors, j'ai tâché de trouver

les meilleurs endroits dans le film où le banjo pourrait être utilisé, où ça serait naturel. Comme ça correspond à ce qu'aime Tara et que c'est son film, sa vision, j'ai trouvé. Et ça convient parfaitement. Par ailleurs, le film se déroule en 1976. C'est un repère temporel précis à partir duquel j'ai pu effectuer des recherches sur les genres de musique et d'arrangements qui prévalaient à cette époque-là. Bref... c'est un mélange d'écoute, d'instinct et de recherche.

**Vous m'avez dit avant la projection entretenir un rapport «complètement émotionnel» avec le cinéma et la musique. Après les discussions avec le cinéaste, après les recherches, pendant****que vous composez, vous laissez-vous guider par vos émotions?**

Il le faut! Généralement, quand le film m'arrive, il vient tout juste d'être monté. Je le vois pour la première fois, sans idées préconçues. Je n'essaie pas d'analyser ou de trop réfléchir. Je me laisse inspirer par les images, par les acteurs. J'avoue être bon public. Je ne demande pas mieux que de me laisser prendre par le film. Je ne résiste jamais. Le film d'Almodóvar qu'on vient de voir, pour moi, c'a été une heure et demie de *fun*, de plaisir. Du plaisir en images et du plaisir en musique. On atteint donc une harmonie dans le plaisir.

Le Devoir

## Qui est Luc Sicard?

Né à Montréal en 1967, Luc Sicard a étudié au Conservatoire de musique du Québec, puis à la Faculté de musique de l'Université de Montréal. Dès l'enfance, il se destine à une carrière de concertiste en guitare classique avant de se raviser à la suite d'une discussion avec l'un de ses professeurs. «Il m'a fait prendre conscience, d'une part, de la dévotion absolue que nécessite la vie de concertiste classique et, d'autre part, du fait que l'horizon musical était infini. Je n'avais jamais rien fait d'autre. Mon premier contrat professionnel, c'était à l'âge de 14 ans.»

Après ce tournant, Luc Sicard est sollicité par des amis qui étudient en cinéma et en

communication. Les films étudiants se meuvent en productions professionnelles. Depuis 20 ans, Luc Sicard a signé des dizaines de musiques de téléseries (*Apparences*, *Les rescapés*), de documentaires, de courts et de longs métrages. En 2001, il a reçu le Géméau de la meilleure musique originale pour la série-culte *La vie, la vie*. Pour le film *Un été sans point ni coup sûr*, de son collaborateur fréquent Francis Leclerc, il reçoit en 2009 une nomination aux prix Génie et une autre aux prix Jutra. Récemment, le Festival international du film d'Aubagne lui a décerné le prix de la meilleure musique originale pour le film *Un ange à la mer*.

VISITE GUIDÉE  
Site archéologique

**BÂTIE POUR DURER**  
LA FONDATION D'UNE CHAPELLE AU 17<sup>E</sup> SIÈCLE

1<sup>er</sup> Juin  
au  
1<sup>er</sup> Septembre  
2013  
Mardi au dimanche en après-midi

MUSÉE MARGUERITE-BOURGEOYS | CHAPELLE NOTRE-DAME-DE-BON-SECOURS

400, rue Saint-Paul Est, Vieux-Montréal  
514-282-8670 ☎ Champ-de-Mars  
www.marguerite-bourgeois.com/site

Culture, Communications et Conditions féminines Québec Montréal Ce projet a été réalisé dans le cadre de l'Entente sur le développement culturel de Montréal Partenaire média LE DEVOIR

## WEEK-END CULTURE



## La damnation de Faust à Québec: Robert Lepage prophète en son pays

Grande première pour Robert Lepage et Ex Machina dans *La damnation de Faust* de Berlioz, jeudi soir au Grand Théâtre de Québec. Quatorze ans après sa création, au Japon, douze ans après Paris et cinq ans après New York, l'audace de Grégoire Legendre, directeur artistique de l'Opéra de Québec, a enfin amené au pays ce magique spectacle à grand déploiement à l'occasion du Festival d'opéra de Québec, une manifestation qui, à sa troisième édition, est déjà bien ancrée comme un événement majeur de notre été musical. Affichant Gordon Gietz en Faust, Julie Boulianne en Marguerite et John Relyea en Mephisto, le spectacle est hélas lourdement handicapé par la direction pressée et fuyante de Giuseppe Grazioli, qui balaie sous le tapis toute la magie et la poésie de Berlioz. Le commentaire détaillé paraîtra dans notre édition de samedi.

PHOTO LOUISE LEBLANC

# Le troisième festival Orientalys, encore plus oriental

YVES BERNARD

Les responsables d'Alchimies, Créations et Cultures, organisme qui chapeaute le Festival du monde arabe, ont dévoilé jeudi la programmation du troisième festival Orientalys, qui se déroulera au quai Jacques-Cartier du Vieux-Port de Montréal du 9 au 11 août. Cette année, l'événement élargit ses frontières et s'ouvre à tout l'Orient jusqu'à la Chine. En tête d'affiche: Moulay M'hamed Dammou et l'Orchestre Amazigh, Yacine & the Oriental Groove, des Derviches tourneurs d'Alep et du Caire, en plus de plusieurs artistes montréalais.

Le vendredi 9 août, le spectacle *Voies tribales* ouvre le festival sous la direction d'Andréa Fryett, qui marie le baladi au flamenco et au hip-hop. Puis, la troupe artistique Phoenix (Hua Yun), que l'on décrit comme la plus grande organisation de danses chinoises à Montréal, chantera et dansera en présentant une succession de tableaux relatant les différentes dynasties de l'Empire chinois.

De son côté, Moulay M'hamed Dammou offrira une prestation en deux parties, terminant la première soirée et poursuivant le samedi: en tout, un cérémonial de trois heures à l'enseigne berbère. Accompagné de 12 musiciens, le père de l'Orchestre symphonique amazigh fera découvrir la



La troupe artistique Phoenix (Hua Yun) chantera et dansera en présentant une succession de tableaux relatant les différentes dynasties de l'Empire chinois.

tradition des Rwayes, piliers de la musique amazighe du Sud. Il sera suivi le 10 août du groupe montréalais Ayrad, qui a remporté le 10 août du prix de la Diversité, ainsi que de Yacine & the Oriental Groove, une formation de rock-électro arabo-catalan et dont le leader Yacine Belahcene s'est fait connaître au sein de l'excellent groupe métis Cheb Balowski. Enfin, le dimanche 11 août,

les Gitans de Sarajevo lanceront la fête avant que le groupe Ma'alem Fathallah marie les mélodies de son rituel gnawa aux rythmes afro-brésiliens de Zuruba. Puis, deux Derviches tourneurs danseront en tournant, accompagnés par Sidi Thaer Malko, le chœur du Centre Soufi de Montréal et l'ensemble de Nizar Tabcharani.

Depuis trois ans, Orientalys est le pendant estival du

Festival du monde arabe dont la 14<sup>e</sup> édition se tiendra du 25 octobre au 10 novembre sur le thème de la tribu.

Collaborateur  
Le Devoir

**ORIENTALYS**  
Du 9 au 11 août  
au quai Jacques-Cartier  
du Vieux-Port de Montréal.  
[www.festivalorientals.com](http://www.festivalorientals.com)

## Argentine: décès de León Ferrari

Buenos Aires — L'artiste plasticien argentin León Ferrari est décédé jeudi à Buenos Aires après une carrière polémique au cours de laquelle son tempérament provocateur et son anticléricalisme militant avaient suscité l'ire de son compatriote, le cardinal Jorge Bergoglio, aujourd'hui pape. Exposé dans le monde entier, le peintre et sculpteur décédé à l'âge de 92 ans était un fervent militant pacifiste et défenseur des droits de l'homme, mais il s'était également distingué en créant le Club des impies, hérétiques, apostats, blasphémateurs, athées, païens, agnostiques et infidèles. Une des œuvres les plus célèbres de Ferrari est la *Civilisation occidentale et chrétienne* (1965), une sculpture mettant en scène un Christ crucifié sur

la queue d'un bombardier américain envoyé au Vietnam.  
Agence France-Press

## Sylvie Fortin à la tête de la Biennale

La Biennale de Montréal a une nouvelle directrice: Sylvie Fortin. Sylvie Fortin a été conservatrice à l'Agnes Etherington Art Centre de l'Université Queen's à Kingston, en Ontario, rédactrice en chef d'*Art Papers*, un bimensuel publié à Atlanta, et une collaboratrice régulière d'*Oboro*. On a pu la lire dans des catalogues, des anthologies et diverses revues. C'est elle qui veillera à compter de septembre à la préparation de la prochaine Biennale, qui se tiendra au Musée d'art contemporain de Montréal et en divers lieux de la ville du 9 octobre 2014 au 4 janvier 2015.

Le Devoir

# À Bayreuth, lever de rideau sur le festival du bicentenaire Wagner

Bayreuth — Le prestigieux Festival Wagner de Bayreuth, apogée du bicentenaire du compositeur auquel il est exclusivement consacré, a ouvert jeudi avec une représentation de gala en présence de la chancelière Angela Merkel et du président Joachim Gauck.

Date phare des mondanités en Allemagne, cette ouverture en tenues de soirée sous le soleil bavarois attire toujours des foules de curieux désireux de voir riches et puissants graver la célèbre «colonne verte» sur laquelle trône la Festspielhaus, la salle dessinée par Wagner pour qu'y soit présentée son œuvre.

C'est l'une des rares occasions d'abandonner le tailleur-pantalon: elle portait jeudi un ensemble juge longue et veste de soie bleue.

Une reprise d'une fade production du *Vaisseau fantôme* mise en scène par l'Allemand Jan Philipp Gloger pour l'édition 2012 inaugurerait ce festival, dont les billets sont vendus dix ans à l'avance.

Mais le spectacle le plus attendu — et ce qui devrait être l'apogée du bicentenaire Wagner — est la mise en scène de la tétralogie du *Ring* (*L'or du Rhin*, la *Walkyrie*, *Siegfried* et le *Crépuscule des dieux*) par Frank Castorf, considéré comme l'enfant terrible du théâtre allemand.

À 62 ans, ce metteur en scène est réputé pour ses lectures iconoclastes des classiques, qui provoquent systématiquement des réactions outrées.

Pratiquement novice en matière d'opéra, il se retrouve responsable de l'événement le plus attendu au sein de la commu-

nauté des adorateurs de Wagner avec ce *Ring* du bicentenaire.

Il n'a toutefois eu que deux ans pour monter sa production — une durée extrêmement et inhabituellement courte, même pour un metteur en scène d'opéra chevronné —, car il a été engagé après l'échec de longues négociations avec le réalisateur allemand Wim Wenders.

Katharina Wagner, l'une de codirectrices du festival et arrière-petite-fille du compositeur, a jugé le travail avec Castorf «très productif», lors d'une conférence de presse jeudi matin.

Ce dernier avait pourtant donné une autre version dans un entretien à la presse, évoquant le «défi très particulier» que représente le travail sur la colline verte.

Il avait toutefois reconnu que sa réputation d'avoir un

caractère «irascible» et «féroce» n'était pas usurpée.

Et Castorf a assuré qu'il avait passé un bon moment à Bayreuth, sur les contreforts alpins. «Il y a de nombreuses forêts verdoyantes, des brasseries, des spas, c'est presque comme des vacances», a-t-il expliqué.

Le Festival de Bayreuth se déroule jusqu'au 28 août, avec 30 représentations au total de sept opéras. Outre les quatre volets du *Ring* et le *Vaisseau fantôme* en ouverture, des mises en scène de *Tannhäuser* et de *Lohengrin* seront également proposées.

Pour la première fois, la soirée d'ouverture sera diffusée en direct ou en léger différé dans 200 cinémas dans le monde et à la télévision publique allemande.

Agence France-Press

## AVIS LÉGAUX ET APPELS D'OFFRES

### Avis public

Régie des alcools, des courses et des jeux

#### Avis de demandes relatives à un permis ou à une licence

Toute personne, société ou association au sens du Code civil peut, dans les trente jours de la publication du présent avis, s'opposer à une demande relative au permis ou à la licence ci-après mentionnée en transmettant à la Régie des alcools, des courses et des jeux un écrit sous affirmation solennelle faisant état de ses motifs ou intervenir en faveur de la demande, s'il y a eu opposition, dans les quarante-cinq jours de la publication du présent avis.

Cette opposition ou intervention doit être accompagnée d'une preuve attestant de son envoi au demandeur par tout moyen permettant d'établir son expédition et être adressée à la Régie des alcools, des courses et des jeux, 1, rue Notre-Dame Est, bureau 9.01, Montréal (Québec) H2Y 1B6.

NOM ET ADRESSE DU DEMANDEUR	NATURE DE LA DEMANDE	ENDROIT D'EXPLOITATION	NOM ET ADRESSE DU DEMANDEUR	NATURE DE LA DEMANDE	ENDROIT D'EXPLOITATION
9278-1541 Québec Inc. L'ARTIZAN PIZZA 414, rue Fleury Ouest Montréal (Québec) H3L 1V7 Dossier : 3607-710	1 Restaurant pour vendre	414, rue Fleury Ouest Montréal (Québec) H3L 1V7	9282-2634 Québec Inc. OH! DUMPLINGS 1050, rue Clark Montréal (Québec) H2Z 1K2 Dossier : 507-640	1 Restaurant pour vendre	1050, rue Clark Montréal (Québec) H2Z 1K2
Souppon Cochon Inc. SOUPPON COCHON 5427, boul. Saint-Laurent Montréal (Québec) H2T 1S5 Dossier : 3599-172	1 Restaurant pour vendre	5427, boul. Saint-Laurent Montréal (Québec) H2T 1S5	9280-7536 Québec Inc. RESTAURANT PORTOVINO 7999, Les Galeries d'Anjou, # L.G001 Montréal (Québec) H1M 1W9 Dossier : 2017-119	2 Restaurants pour servir	7999, Les Galeries d'Anjou, # L.G001 Montréal (Québec) H1M 1W9
9281-0589 Québec Inc. MAISON DE KHARAH LASANI 4878, boul. des Sources Dollard-des-Ormeaux (Québec) H8Y 3C7 Dossier : 1656-966	1 Restaurant pour servir	4878, boul. des Sources Dollard-des-Ormeaux (Québec) H8Y 3C7			

Québec

#### AVIS À TOUS NOS ANNONCEURS

Veillez, s'il vous plaît, prendre connaissance de votre annonce et nous signaler immédiatement toute anomalie qui s'y serait glissée.

En cas d'erreur de l'éditeur, sa responsabilité se limite au coût de la parution.

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC  
DISTRICT DE LAVAL  
CAUSE NO : 540-05-088561-130  
COUR SUPÉRIEURE  
BANQUE TORONTO-DOMINION  
Créancière  
c.  
MAHENDRA POINOOSAMMY  
Débiteur  
et  
DANIELA TULACHOVA  
Mis en cause

ASSIGNATION  
AVIS est donné à MAHENDRA POINOOSAMMY, par publication dans le journal LE DEVOIR, qu'un PRÉAVIS D'EXERCICE D'UN DROIT HYPOTHÉCAIRE EN VERTU DE L'ARTICLE 2757 DU CODE CIVIL DU QUÉBEC ET AFFIDAVIT a été déposé et laissé à son attention, au greffe de la Cour supérieure du district de Laval situé au 2800, boul. St-Martin O, Laval, Québec.  
Soyez avisé que vous-même ou un tiers avez 60 jours de l'inscription du présent PRÉAVIS D'EXERCICE D'UN DROIT HYPOTHÉCAIRE EN VERTU DE L'ARTICLE 2757 DU CODE CIVIL DU QUÉBEC ET AFFIDAVIT au Bureau de la publicité des droits de la circonscription foncière de Deux-Montagnes pour remédier aux défauts.  
Laval, le 24 juillet 2013  
CAROLINA COCULLO  
GREFFIER ADJOINT

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC  
DISTRICT DE MONTRÉAL  
CAUSE NO : 500-05-082585-132  
COUR SUPÉRIEURE  
BANQUE ROYALE DU CANADA  
Créancier  
c.  
YAHIA MEDDAH  
Débiteur  
ASSIGNATION  
AVIS est donné à YAHIA MEDDAH, par publication dans le journal LE DEVOIR, qu'un PRÉAVIS D'EXERCICE D'UN DROIT HYPOTHÉCAIRE ET AFFIDAVIT a été déposé et laissé à son attention, au greffe de la Cour supérieure du district de Montréal situé au 1, rue Notre-Dame E., Montréal, Québec.  
Soyez avisé que vous-même ou un tiers avez 60 jours de l'inscription du présent PRÉAVIS D'EXERCICE D'UN DROIT HYPOTHÉCAIRE ET AFFIDAVIT au Bureau de la publicité des droits de la circonscription foncière de Saint-Jean pour remédier aux défauts.  
Montréal, le 24 juillet 2013  
RUXANDRA CORNELIA IEPAN  
GREFFIER ADJOINT

Prenez avis que Robert CROTEAU, en son vivant domicilié au 5333 rue Sherbrooke Est, app. 1706B, Montréal, Québec, H1T 4B6, est décédé à Montréal le dix-huit décembre deux mille douze (18 décembre 2012). Un inventaire de ses biens a été dressé conformément à la loi et peut être consulté par les intéressés, chez Watson Verne, notaires dont les bureaux sont situés au 1600 - 2000, Avenue McGill Collège, Montréal, Québec, H3A 3H3.

Donné ce 23 juillet 2013  
Luc Chabot, liquidateur

Avis est donné selon l'Article 795 du Code Civil du Québec que Suzanne Chiasson, résidant au 1955 Jean-Deslauriers, Laval (Québec), est décédée le 1<sup>er</sup> juillet 2013. L'inventaire des biens est déposé au bureau du Groupe de gestion privée Scotia (Trust Scotia) situés au 1002, Sherbrooke ouest, bureau 540, Montréal (Québec), H3A 3L6 pour fins de consultation.

AVIS AUX CRÉANCIERS  
AVIS EST PAR LES PRÉSENTES donné que 3693198 CANADA INC. société légalement constituée ayant sa place d'affaires au 101, rue De Pélessier, Gatineau, Qc, a fait cession de ses biens le 15 juillet 2013 entre les mains de PINSKY, BISSON INC., et que la première assemblée des créanciers se tiendra le 2 août 2013 à 10h00, au bureau du Syndic, 96 rue Turgeon, suite 300, Ste-Thérèse, Qc, J7E 3H9.  
DATE À STE-THÉRÈSE, ce 22 juillet 2013.  
Éric Bisson, CPA, CA, CIRP, Syndic  
Responsable de l'actif

Pour soutenir l'effort quotidien des personnes atteintes de dystrophie musculaire, il faut beaucoup plus que des mots...

IL FAUT UNE ACTION, UNE ACTION MUSCLÉE!

Dystrophie musculaire Canada  
une action musculée

1.800.567.2236  
www.muscle.ca  
bureau du Québec

La terre est riche de son monde

DÉVELOPPEMENT ET PAIX

1-888-234-8533  
(514) 257-8711  
www.dev.org

**AVIS LÉGAUX & APPELS D'OFFRES**

HEURES DE TOMBÉE

Les réservations doivent être faites avant 16h00 pour publication deux (2) jours plus tard.

Publications du lundi:  
Réservations avant 12 h 00 le vendredi

Publications du mardi:  
Réservations avant 16 h 00 le vendredi

Tél.: 514-985-3344 Fax: 514-985-3340

Sur Internet :  
[www.ledevoir.com/services-et-annonces/avis-publics](http://www.ledevoir.com/services-et-annonces/avis-publics)  
[www.ledevoir.com/services-et-annonces/appeils-d-offres](http://www.ledevoir.com/services-et-annonces/appeils-d-offres)  
Courriel : [avisdev@ledevoir.com](mailto:avisdev@ledevoir.com)

Donnez...

« Joignez-vous à moi pour aider le CHUM à nous offrir des soins toujours meilleurs. Donnez à la Fondation du CHUM! »

Yvon Deschamps  
Président honoraire de la Fondation du CHUM

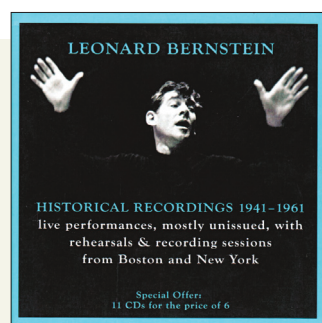
CHUM  
FONDATION

514 890-8077  
1 866 DON-CHUM

[fondationduchum.com](http://fondationduchum.com)

## WEEK-END MUSIQUE

## LA VITRINE DU DISQUE



CLASSIQUE

**BERNSTEIN**  
Historical Recordings 1941-1961.  
West Hill 11 CD WHRA-6048  
(SRD).

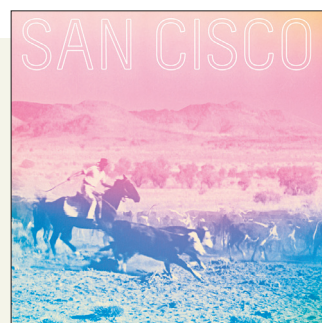
West Hill Radio Archives a rarement publié un ensemble aussi consistant, rare et passionnant. La chose s'adresse évidemment aux amateurs d'archives qui ne regardent pas à la dépense, mais le contenu de ce coffret nous présentant le jeune Leonard Bernstein dirigeant les orchestres de Boston (notamment en 1948 et 1949) et de New York (1951 puis 1959-1961) est fascinant et extrêmement éclairant, notamment pour les extraits de répétition, dont 25 minutes de *Symphonie Leningrad* en 1948 à Boston (Quel chef! Et quelle clarté d'enregistrement!), 26 minutes de 2<sup>e</sup> de Mahler et surtout 26 minutes de la préparation de la création de la *Turangalila-Symphonie* de Messiaen en 1949. On trouve aussi, en concert, les premières interprétations d'œuvres emblématiques de sa carrière: les 2<sup>es</sup> symphonies de Schumann et Mahler (1946 et 1949), *Concerto en sol* de Ravel (1949), *Sacre du printemps* (1951). Aucun vrai admirateur de Bernstein ne peut se passer de ça...  
**Christophe Huss**



TRAD

**LES CHATS JAUNES**  
NE MEURENT JAMAIS  
*Les Chauffeurs à pieds*  
Scorbut/Bandcamp

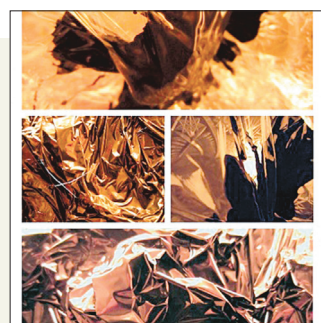
Ils s'appellent Les Chauffeurs à pieds, avec un «s» à la fin, sans doute pour bien marquer l'importance de leur podorythmie. Mais ce qu'ils construisent par-dessus est un superbe mélange de fougue et de délicatesse avec ce je-ne-sais-quoi de souvent déconstruit, bien subtilement, en toute irrévérance joyeuse, d'une version d'origine de *Les tiennes où sont-elles* jusqu'à un groove beatlesque. Ils chantent aussi les airs tristes et les folks terriblement touchants. Lorsque la guitare les pénètre, ça respire fort. Et si les deux violons peuvent swinguer ensemble, ils y sont aussi pour les atmosphères somptueuses, tout comme le cor. Les quatre multi-instrumentistes sont de Québec et cela transparait parfois dans leur façon de relaxer le gros swing. Les Chauffeurs viennent peut-être de signer leur meilleur disque. En fin de semaine, ils sont au **Festival Mémoire et Racines**, sur la grande scène comme ailleurs.  
**Yves Bernard**



INDIE POP ROCK

**SAN CISCO**  
*San Cisco*  
RCA Records

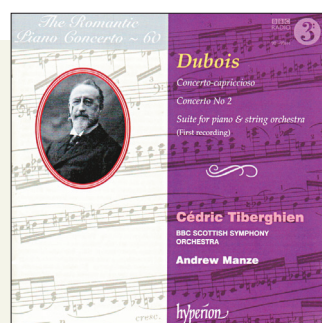
Ils sont quatre comparses, viennent tous du même bled australien, ont à peine le pied dans la vingtaine et traficotent des mélodies comme ils respirent: voilà San Cisco. Difficile de coller une étiquette sur ce premier album portant leur nom: on entend ici des airs parents de tubes des Beatles, là le plus kitsch des années 80, jusqu'à des rythmes africains sur l'entraînante *Rocket Ship*. C'est une musique de jeunes sur un plancher de garage qui crient leurs tripes, une musique de *beatnik* clope au bec, figé sur un cliché surexposé *made with Instagram*. Claviers, batterie, guitares, synthétiseurs et voix claires se répondent dans des pièces courtes et décapantes, qu'on dirait mixées par un savant fou — comme la fascinante *Wild Things*. Même si, parfois, le capot vire de bord en plein milieu de chanson, jouant avec la gamme, le ton et le rythme, la signature San Cisco est étonnamment habile et posée dans sa liberté. Ce qui pardonne un propos, jeunesse oblige, quelque peu répétitif et vide.  
**Geneviève Tremblay**



ÉLECTRONIQUE

**THINGS UNSAID**  
*Luganda Flowers*  
luganda-flowers.bandcamp.com

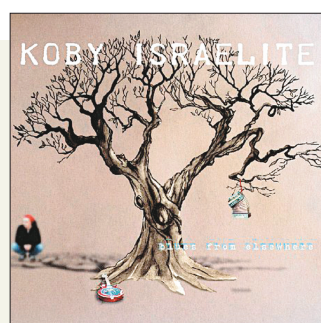
Ces choses n'avaient pas été dites, expose-t-il, et l'on est finalement très content qu'il le fasse ici. Luganda Flowers, que l'état civil ne reconnaît que sous le nom de Jan Siemaszkiewicz, distille depuis des années ses tonalités électroniques dans le monde de l'illustration sonore, particulièrement pour le théâtre. Il signe d'ailleurs quelques assemblages dans la pièce *Peep Show* livrée cet été dans le cadre du festival Zofest. Avec cet album, dont l'existence est naturellement numérique, l'alchimiste du code binaire y explique sans doute les raisons de son attrait. Comment? Avec une dizaine de compositions délicieusement texturées, tout en images, en invitation à l'évasion, et où une voix éthérée rencontre des mélodies rugueuses et des rythmes débordant d'aspérités. Les amateurs d'une électro propre et épilée ne devraient sans doute pas s'y retrouver, contrairement aux amateurs d'univers plus introspectifs et aux «emo» en mal de romantisme. En gros.  
**Fabien Deglise**



CLASSIQUE

**DUBOIS**  
*Concerto-Capriccioso. Concerto pour piano n° 2. Suite pour piano et cordes.*  
Cédric Tiberghien, BBC Scottish Symphony, Andrew Manze.  
Hyperion CDA 67931 (HM).

Théodore Dubois est, au Québec, en terre conquise, notamment grâce à ses *Sept paroles du Christ*. D'autres résurrections ont parfois tourné au vinaigre (*Messe de saint Remi* chez Atma), mais ici il convient de s'arrêter. Tout d'abord pour la *Suite pour piano et cordes* (1917), admirable rareté en quatre mouvements qui devrait attirer l'attention de Jean-Marie Zeitouni pour I Musici. Les *Concerto-cappriccioso* et 2<sup>e</sup> *Concerto pour piano* avaient déjà été enregistrés, mais pas dans un cadre aussi adéquat. Le 2<sup>e</sup> *Concerto* (1898) est l'œuvre la plus substantielle des trois et mériterait de figurer dans un programme aux côtés de la musique de Saint-Saëns. Quant au *Concerto-Capriccioso*, on se prend à rêver d'une programmation qui l'associerait aux *Variations symphoniques* de Franck ou même aux rares pièces pour piano et orchestre de Fauré et Debussy.  
**Christophe Huss**



MUSIQUE MÉTISSÉE

**BLUES FROM ELSEWHERE**  
*Koby Israelite*  
Asphalt Tango Records

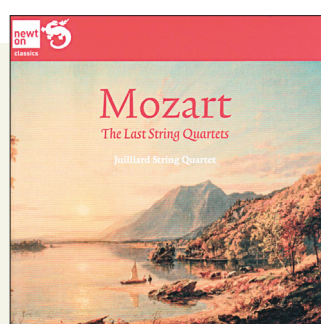
D'abord les présentations: Koby Israelite est Londonien d'origine israélienne; il a enregistré quatre disques chez Tzadic; a mélangé rock, classique, jazz, world, musique de l'Europe de l'Est et *alt jewish*; a joué et joue toujours de l'accordéon, une batterie de percussions, des guitares, du banjo, de la mandoline, de la clarinette, des saxos, de la flûte et des claviers. Et il chante. Ce qui nous amène à son *Blues from Elsewhere*, où il s'applique à explorer, interpréter, décomposer et parfois presque décapiter des musiques de base de plusieurs endroits. L'accordéon, son grand complice, lui permet de s'insérer partout. Il lance le bal en country avec *Johnny Has No Cash No More*. On passera du vieux jazz au psychédélique, on sortira les saturations, on deviendra sautillant et *heavy* à la fois, ou plus rapide avec le galop roumain et la danse bulgare. Mais curieusement, tout se tient et on se laisse prendre par cette étrange parade.  
**Yves Bernard**



MUSIQUE GARIFUNA

**AYO**  
*The Garifuna Collective*  
Sronetree/Cumbancha

Paru en 2007, *Watina* d'Andy Palacio, avec le Garifuna Collective, fut l'un des disques de la décennie 2000. Depuis ce temps, le leader et deux autres membres du groupe sont décédés, mais cela n'a pas freiné les efforts des survivants. Avec la complicité du réalisateur Ivan Duran, ils assurent la relance dans une optique d'égalité, alors que plusieurs voix alternent ou s'entremêlent *a capella*, à l'unisson et à répondre dans un disque qui confère une touche légèrement plus contemporaine à cette culture garifuna qui incarne la survie, l'adaptation, la résilience et la création. C'est mélodique et mélancolique, sur des rythmes sautillants et rebondissants, pas si rapide, mais très entraînants, entre la slide du juju nigérian, la décontraction insulaire et la guitare country, avec des effets rétro et du folk fortement percuté. Le son du Garifuna Collective est propre, avec de légères distorsions et beaucoup de véracité.  
**Yves Bernard**



CLASSIQUE

**MOZART**  
*Quatuors à cordes n° 20 à 23.*  
Juilliard String Quartet. Newton 8802188 (Naxos).

Avec un recul de deux années, on ne saurait affirmer que le catalogue Newton, dont la création visait à remettre sur le marché des grands enregistrements oubliés, a véritablement satisfait aux attentes. Après des débuts prometteurs, Newton a publié pas mal de fonds de tiroir et quelques rogatons, notamment dans le domaine de la musique baroque italienne. Par contre, le fait de remarquer que le catalogue CBS des grands enregistrements du Quatuor Juilliard a été quelque peu délaissé par l'éditeur d'origine — ou ce qu'il en reste! — témoigne d'un flair remarquable. Tous ces disques cités en référence dans les années 1970 ne peuvent pas être devenus inintéressants d'un coup! Et le très utile double album des *Quatuors K. 499, 575, 589 et 590* de Mozart, gravé en 1974, ne nous trompe pas. Si ces retrouvailles vous intéressent, signalons aussi le CD des deux quatuors de Charles Ives (1967; Newton 8802197), sans grande concurrence.  
**Christophe Huss**



FESTIVAL MÉMOIRE ET RACINES

Réveillons! a récemment lancé *À la chasse pour chasser*, un disque au propos moins sombre que le précédent, mais à la musique tout aussi décapante.

FESTIVAL MÉMOIRE ET RACINES

## Réveillons!: le folklore avec un point d'exclamation

YVES BERNARD

Le nom du groupe résonne comme un mot d'ordre: Réveillons! avec le point d'exclamation. Sous-entendu: réveillons le folklore, le vrai, le brut, celui qui dort en nous sans être léché ou peaufiné au goût du jour! Ici, on sonne volontairement croche, à la limite de la fausse note, mais avec grand art. L'approche est sauvage et le trad, dans la veine pure et dure, grinçant, trash, mais acoustique. Samedi soir au Festival Mémoire et Racines, les quatre membres de Réveillons! partagent la grande scène du parc Saint-Jean-Bosco à Saint-Charles-Borromée avec les McDades, Ma Cômère et Solas. Le lendemain, ils offrent un concert sur la scène du Cornet acoustique. Autoprésentation du groupe sur son site Internet: «C'est une musique qui chante comme le

plus pop. David explique: «On cherche tout le temps un peu à trouver le bijou de chanson, à la dépoussiérer et à la rendre à notre manière, mais c'est intéressant aussi de prendre une chanson bien connue. Ce n'est pas un reproche, mais tout le monde cherche la perle rare et cela fait en sorte qu'on délaisse les bonnes tonnes plus connues.»

On reprend donc quelques classiques, comme *Pour boire*, il faut vendre ou *Yes My Dear*, une version de *I Went to the Market*. On insère des extraits d'*Ah les fraises* et les *framboises*. Musicalement, on ajoute du répertoire de Jos Bouchard et d'Isidore Soucy, deux incontournables du groupe, et même du Ti-Blanc Richard, qui est beaucoup moins repris par les artistes trad.

Le nouveau guitariste André Gagné est différent de Marc Maziade, le précédent: «Il a un côté plus rock et plus brut. Il vient de Saint-Côme et ça paraît puisqu'il chante avec une voix puissante. Il joue aussi du banjo ténor, mais il l'accorde en dixie et non comme un violon, à la manière irlandaise ou québécoise.» Il rille, fait le bourdon, double les autres, traîne profond dans les folks et

«On ne veut pas faire

de la musique trop raffinée. Il y a

une tendance actuelle à rendre

la musique traditionnelle plus pop,

on ne veut pas aller là-dedans»,

dit le chanteur David Berthiaume.

moineau domestique, hurle comme le chien du voisin et gronde comme une tondeuse à gazon.» En entrevue, le chanteur David Berthiaume en rajoute: «On ne veut pas faire de la musique trop raffinée. Il y a une tendance actuelle à rendre la musique traditionnelle plus pop, on ne veut pas aller là-dedans. Pour moi, la musique traditionnelle, c'est pas toujours harmonieux.»

Depuis l'âge de 15 ans, David chante comme un ancien, décalé dans la nuit des temps: une voix aussi typée que celle de Gervais Lessard, du Rêve du diable. Ça lui vient naturellement. Il tiendrait cette voix de son grand-père Léo. Avec son frère Jean-François, qui est le percussionniste de Réveillons!, il explore souvent le répertoire familial parce que, chez les Berthiaume, on se transmet chansons et musique depuis longtemps. Le grand-père Léo chantait et jouait du violon, leur père Bruno chante et joue de l'accordéon et l'oncle Paul-André a légué à Jean-François le don du call.

Réveillons! a récemment lancé *À la chasse pour chasser*, un disque au propos moins sombre que le précédent, mais à la musique tout aussi décapante, avec toutefois une touche plus populaire sans être

Réveillons! se produit: ce samedi sur la scène Gilles-Cantin avec les McDades, Ma Cômère et Solas à compter de 19 h. ce dimanche au Cornet acoustique à 12h15. au parc Saint-Jean-Bosco à Saint-Charles-Borromée. Renseignements: 450 752-6798, memoireracines.org

Collaborateur  
Le Devoir

# WEEK-END VINS



(5) à boire d'ici cinq ans  
(5+) se conserve plus de cinq ans  
(10+) se conserve dix ans ou plus  
© devrait séjourner en carafe  
★ appréciation en cinq étoiles

**L'AFFAIRE ESTIVALE**  
Mapu 2012, Baron Philippe de Rothschild, Chili (10,45\$ — 10530283)

Ça vous monte droit dans le nez comme une bulle de scaphandrier à la surface tant cabernet sauvignon et carmène s'entendent dans une belle réciprocity fruitée. Un rouge de constitution moyenne, franc, entier, sculpté dans une matière solide qu'un burger d'agneau saura adoucir. (5) ★★

**LA BIÈRE**  
Boréale 25, Les Brasseurs du Nord (environ 1,60\$ les 341 ml)

Oui, la Boréale a 25 ans. Et oui encore, un brassin lui est consacré. Blé, malt, houblon, coriandre et zeste d'orange maintiennent le cap sur des arômes frais, une mousse crémeuse, élégante, mariant l'amertume à l'acidité avec brio. Non filtrée ni pasteurisée, elle sera heureuse à table sur un paleron de bœuf braisé à l'orange. (5) ★★★

**LA PRIMEUR EN BLANC**  
Sancerre 2011, Paul Prieur & Fils, Loire, France (22,55\$ — 11953245)

Certains trouveront excessive et seront jaloux de l'étroite, pour ne pas dire incestueuse, intimité entre le cépage et son terroir, mais c'est comme ça. On suce littéralement de la craie ici avec, entre les veines minérales, un sauvignon blanc qui perce et éclate, avec une troublante acuité. Sec, vivace, mordant, bref, désaltérant. (5+) ★★★<sup>1/2</sup> ©

**LA PRIMEUR EN ROUGE**  
Muga Reserva 2009, Rioja, Espagne (22,65\$ — 00855007)

En blanc comme en rouge, le rioja offre à la fois vigueur et texture, puis ce quelque chose qui contente, comme si l'assiette était abondamment garnie. Moins rigoureuse que celle de 2008, cette cuvée rassérène, et cela, jusqu'à la dernière goutte. Une expression racée qu'un filet de bœuf mariné exaltera plus encore. (5) ★★★ ©

**L'ÉMOTION**  
Domaine La Montagnette 2012, Sinargues, Rhône, France (16,80\$ — 11095949)

Les vigneron d'Estézargues ont mis les bouchées doubles dans ce juteux et solide gaillard pur fruit qui vous invite le plus simplement du monde à lui (vous) faire la fête. Coloré, juvénile, bien sec mais avec cette impression de douceur tendre, le vin file en rondeur sans laisser l'alcool le rattraper au détour. Servir frais! (5) ★★★

## La parole est aux lecteurs



JEAN AUBRY

Je recevais cette semaine un courriel de monsieur Jacques Méthot qui me soulignait que je favorisais trop souvent les vins plus chers au détriment de ceux qui tournent autour de 10\$ la bouteille. Pour ne pas être en reste et faire avancer le schmilblick là où on ne l'attendait peut-être pas, je lui ouvre une piste de réflexion, elle-même nourrie par le point de vue d'un blogueur dont je prenais cette semaine connaissance des propos via le monde fabuleux des Internets.

**Je vous mets d'ailleurs au défi de trouver un choix aussi vaste qu'au Québec dans les grandes surfaces et autres boutiques de vins en Europe**

Le blogueur québécois Yves Mailloux, passionné du vin, affichait un billet qui avait pour titre *Pour la SAQ, la qualité c'est secondaire*. S'il y a dans le texte des éléments pertinents et d'autres qui le sont moins, le commentaire de M. Mailloux oriente déjà le débat définissant justement ce qu'est un « bon vin ». Ce n'est un secret de Polichinelle pour personne que l'offre des vins vendus sous la barre des 10\$ se réduit comme peau de chagrin. Plusieurs collègues, dont Claude Langlois (*Journal de Montréal*) et Marc-André Gagnon (*Vin Québec*) ont traité le sujet de long en large cette année.

J'ajoutais personnellement mon grain de sel en disant qu'en fonction de visées économiques en hausse, le monopole d'État « invitait » les agences promotionnelles à troquer leurs produits dont la marge bénéficiaire ne correspondait plus aux impératifs économiques fixés par l'État en les « substituant » par d'autres, mais cette fois à l'intérieur de la fourchette 15\$-20\$. Et cela, même si les produits en question s'écoulaient bien et avaient leur fidèle bassin d'adeptes. Question : jusqu'où une agence promotionnelle, qui est toujours coincée entre l'arbre

SAQ et l'écorce vigneron-fournisseur, peut-elle faire fi de « l'invitation à substituer » un produit? La marge est aussi étroite que la position est extrêmement délicate. Depuis l'abolition des fameuses « banques de listing » (les agences avaient toujours un joker dans leur manche pour parer aux imprévus en ayant d'autres vins en échange sous le coude) et en regard de la compétition féroce que se livrent les gros joueurs de l'industrie, personne, mais alors là personne, du côté des agences comme de celui des fournisseurs, ne veut être éjecté du monopole. Les places sont rares... et chères!

Résultat : de nouvelles cuvées sont proposées, d'une même maison par exemple mais sous d'autres étiquettes, au-delà de la barre des 15\$, souvent à un niveau de qualité semblable ou même, tenez-vous bien, inférieure (!) à la cuvée originelle. Les (très) nombreuses dégustations comparatives qui m'occupent actuellement pour la rédaction de mon guide annuel d'achat m'inclinent à penser que le titre chapeautant le billet du blogueur n'est peut-être pas très loin de la réalité.

**« Pour la SAQ, la qualité c'est secondaire »**

Si le pamphlétaire reconnaît que la SAQ fait du bon travail, et je le cite : « *Rendons à César ce qui appartient à César. Jusqu'à il y a environ 2-3 ans, je dirais que notre monopole faisait un bon travail, car il réussissait à servir autant les intérêts de son unique et gourmand actionnaire, le gouvernement du Québec, que ceux de sa clientèle. On retrouvait alors parmi les 1000 produits réguliers plus de 200 vins de moins de 10\$, une variété intéressante de styles de vins aux goûts typiques de leur terroir, une qualité d'ensemble de bon niveau, de même qu'une proportion non négligeable d'excellents vins* », ce dont je conviens avec lui, c'est sur le mode de sélection des produits qu'il semble vouloir en découdre.

La sélection des produits, nous y voilà! J'ai toujours pensé, pour avoir écumé passablement de boutiques de vins lors de mes nombreux voyages à l'étranger, que nous étions royalement servis sur le plan de la qualité comme sur celui de la diversité par notre monopole. Je ne suis pas le seul à le penser, comme en témoignent les tronches ahuries des gens de l'industrie de passage chez nous devant l'alignement des linéaires. Diversité, oui. Je vous mets d'ailleurs au défi de trouver un choix aussi vaste dans les



JEAN AUBRY

La Boréale 25 : particulièrement savoureuse, cette bière « brute ».

grandes surfaces et autres boutiques de vins en Allemagne, en France, en Italie ou encore au Portugal, pour ne nommer que ces pays.

Pour ce qui est des prix, les comparaisons tiennent la route, même si les entrées de gamme sont chez nous (beaucoup) trop cher payées. Tenez, j'ai relevé au hasard quelques prix en France, principalement au magasin parisien Lavinia, l'équivalent québécois de nos boutiques Signatures. Des vins, hormis l'exception champagne, qu'il demeure pratiquement impossible de dénicher ailleurs dans l'Hexagone. Voyez plutôt: Dolcetto d'Alba Sandrone, Colonia Las Liebres Bonarda, Valpolicella Classico Tedeschi et Bollinger Spécial Cuvée, vendus respectivement 20,43\$ (22,15\$ à la SAQ), 13,62\$ (13,70\$ à la SAQ), 25,87\$ (14\$ à la SAQ) et 59,92\$ (70,25\$ à la SAQ). Sommes-nous si loin du compte? Sûr que rien n'est parfait. Sans doute l'immense pouvoir d'achat détenu par notre monopole lui permettrait-il de réaliser tout de même de substantielles économies d'échelle, et ce, à l'avantage du consommateur québécois. Mais en a-t-il la volonté? Son actionnaire majoritaire, le gouvernement du Québec, lui, voit les choses tout autrement.

Mais revenons à la sélection des produits, sur le plan qualitatif cette fois. Plus précisément sur ce rapport qualité-promotion-prix. Yves Mailloux soulève un (bon) point lorsqu'il remet en question la grille d'analyse utilisée par la SAQ qui consiste, sur une échelle de 100 points, à n'octroyer que 5 points pour le critère spécifique de la qualité alors qu'elle accorde 15 points pour... le budget promotionnel!

L'équation m'apparaît simple: l'enveloppe promotionnelle exigée pour aspirer à être retenu en sélection au final subordonne la qualité même du produit. Autrement dit, pas d'enveloppe et je ne garantis rien; trop peu d'argent dans l'enveloppe et tu fais vraiment exprès pour ne pas être sélectionné; mais un bon montant — disons que 200 000\$ et plus feront l'affaire — et là, le ticket d'entrée risque d'être valable. Une nouvelle équation voit le jour, soit celle du rapport promotion-prix-qualité, la qualité ne trouvant son ultime expression que sous les paramètres d'analyse des laboratoires. Rien de plus. Ce qui n'empêche pas, pour rassurer M. Méthot, que quelques perles peuvent encore parfois se glisser dans le lot, à petit prix.

D'autres bienveillants lecteurs apportent leur eau au moulin, mais cette fois concernant la chronique de la semaine dernière, et plus particulièrement sur la question suivante: « *Est-ce vrai que plus il y a d'alcool dans le vin et plus il est bon?* » Une partie de ma réponse se lisait comme suit: « *Les hommes de sciences, sans lesquels nous serions irrémédiablement condamnés à douter de l'existence même de l'existence, confirment qu'une perception de sucrosité se dégage de l'éthanol.* »

Aubry semble être en retard d'une information! Selon les lecteurs Karine Duplessis Piché et Marc-André Gagnon, « *d'après la thèse de doctorat du Bordelais Axel Marchal soutenue récemment, ce sont les levures (en fait des résidus de levures, plus particulièrement la protéine Hsp 12) et le bois (les Quercotriterpénosides) qui donnent cette sucrosité. L'analyse sensorielle a permis de montrer que l'éthanol et le glycérol ne possèdent pas d'impact sur la sucrosité* ». La vie mérite tout de même le détour. Même infiniment petite.

Jean Aubry est l'auteur du Guide Aubry 2014 « Les 100 meilleurs vins à moins de 25\$ » qui paraîtra en octobre prochain. [guideaubry@gmail.com](mailto:guideaubry@gmail.com)

### Sudoku par Fabien Savary

	9		2					
				5	4			
		7	6	4			5	3
		9		1				
		8			2			1
	4			3		5	2	
8				6	7			
4		1	8					
						1		6

Niveau de difficulté : MOYEN 2435

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier numéro

9	6	3	5	1	4	2	8	7
1	2	8	7	9	6	5	4	3
5	7	4	3	2	8	6	1	9
3	9	7	4	5	2	1	6	8
2	1	5	6	8	9	3	7	4
4	8	6	1	7	3	9	2	5
6	3	9	2	4	7	8	5	1
8	4	1	9	6	5	7	3	2
7	5	2	8	3	1	4	9	6

2434

### SUDOKU : le logiciel

10 000 sudokus inédits de 4 niveaux de difficulté par notre expert Fabien Savary. En exclusivité sur le site des Mordus [www.les-mordus.com](http://www.les-mordus.com)

**Forfait Golf & voiturette**  
Du lundi au jeudi excluant férié  
Avant 8h et après midi  
Parcours des Moulins 37\$  
Parcours des Braves 43\$  
Parcours des Seigneurs 55.50\$  
Tarif par personne, deux personnes par voiturette, taxes incluses

**Forfait incluant souper à partir de 61\$**  
Réservations au 450-964-2251

2075 Côte Terrebonne à Terrebonne • Réservations : 450 964-2251

Pour annoncer dans ce regroupement, communiquez avec Catherine Pelletier au 514.985.3502 ou [cpelletier@ledevoir.com](mailto:cpelletier@ledevoir.com)

**DMV**  
DOMAINE MONT-VÉZEAU  
NUANCES AUX VENTS

Un vignoble où la simplicité met en évidence la beauté du paysage.

- Domaine de 9000 pieds de vigne
- Fraisière de cinq acres offrant en saison l'auto-cueillette de fraises
- Visites guidées du vignoble
- Vins primés dans les concours internationaux!

365, route 321, Ripon 819-428-2291  
[www.domainemont-vezeau.com](http://www.domainemont-vezeau.com)

POUR ANNONCER DANS CE REGROUPEMENT, CONTACTEZ ÉLYÈS BEN M'RAD AU 514 985-3457 OU [EBENMRAD@LEDEVOIR.COM](mailto:EBENMRAD@LEDEVOIR.COM)

De la moutarde OUI, mais pas n'importe laquelle!

La moutarde au Chablis Maille, fraîchement préparée et servie à la pompe arrive à Montréal pour une durée limitée.



A partir du 17 juillet Fromagerie Hamel Atwater



## WEEK-END RESTOS



**FLAGRANT DÉLICE**  
1631, rue Sheppard, Québec,  
418 683-7077

Depuis 10 ans, non loin du Bois-de-Coulouge, le Flagrant Délice propose ses grillades de terre ou de mer, ses pâtes et ses pizzas. Essayez les « délices du mois », carte parallèle misant sur une fine cuisine du marché : veau, canard, arri-vages de saison, comme le crabe, avec suggestions de vins.

**LA LUNCHEONETTE**  
199, rue Saint-Joseph Est,  
Québec, 581 742-4866

Ouverte en janvier dernier, la cantine équitale de la Coopérative Les Grands Rangs bâtit sa réputation grâce à ses délicieux grilled-cheese et desserts mettant à l'honneur les produits agro-alimentaires des membres de la coop. Un comptoir-lunch avec une vocation sociale, pourquoi pas ?

**LE MAIZERETS**  
2006, chemin de la Canardière,  
Québec, 418 661-3764

Un secret bien gardé du secteur, Le Maizerets, qui révèle une table généreuse aux accents d'Italie : ses pâtes, ses grillades, ses fruits de mer et surtout sa spécialité, les pizzas (21 variétés européennes, 8 traditionnelles), satisferont tous les gourmands. Carte des vins honnête.

**CAFÉ L'ACCROCHE PIED**  
334, route 138, Saint-Augustin-de-Desmaures, 418 908-1880

Petit endroit sympathique, à la fois brûlerie et sandwicherie-pâtisserie, avec une touche « resto du coin ». On y propose bien sûr un large assortiment de cafés et de thés, ainsi qu'un menu léger, à consommer sur place ou à emporter. Également : salon Internet et... club de tricoteuses!

**HOSTARIA**  
236, rue Saint-Zotique Est,  
Montréal, 514 273-5776.

Le resto a un décor très contemporain et offre de bons plats, dont en premier lieu la pasta. Vient ensuite le petit cochon de lait, le veau braisé et le bison. On reste dans les classiques, y compris en ce qui concerne les desserts, préparés par la patronne et femme du patron des lieux. On se sent comme dans un resto de l'Italie.

## Le D'Orsay ou le plaisir de la cuisine française

CATHERINE FERLAND

Au fil de ces chroniques, j'ai eu le privilège d'essayer pour vous des restaurants proposant des expériences gastronomiques très différentes. Et de voyager : je suis une globetrotteuse de l'assiette. Après tout, des papilles adroitement sollicitées permettent de visiter des contrées lointaines ; là réside toute la subtile magie des textures et des saveurs, des épices et des odeurs, dont les chefs maîtrisent si bien la composition. Or, ce moi-ci, j'ai eu envie de renouer avec les racines résolument européennes de ma propre identité de Québécoise gourmande ! J'ai donc choisi un établissement qui, depuis maintenant quatre décennies, peaufine l'art culinaire français en le parsemant ici et là d'emprunts britanniques — à l'image de ce que nous sommes, quoi. Par un beau et très chaud dimanche de juillet, quittant les voûtes fraîches de la Maison Fornel où se tenait le vernissage d'une copine artiste, mon ami et moi nous dirigeons donc vers le restaurant-pub D'Orsay.

On nous installe à l'étage, à proximité du splendide escalier d'acajou. Confortablement assis, nous ne faisons qu'une gorgée des verres d'eau glacée opportunément placés devant nous, puis consultons immédiatement le menu. C'est que nous sommes affamés ! Le choix s'annonce difficile... Tiens, allons-y pour une table d'hôte. La soirée est jeune et nous avons tout notre temps. Une pinte de bière D'Orsay — lager blonde 5% rafraîchissante — à la main, nous savourons l'ambiance, le jazz-rock instrumental créant un écran sonore des plus agréables. Après quelques minutes, la



PHOTOS YAN DOUBLET LE DEVOIR

Les parquets en damier, les boiseries patinées par le temps, les poutres apparentes, le charme de la vieille pierre et les murs d'un vert « table de billard » confèrent beaucoup d'âme au lieu.

souriante serveuse apporte les entrées. La salade César, assemblage de romaine et autres laitues parsemé de parmesan frais, de croûtons, de lardons et de sauce crémeuse à l'ail, est parfaitement au goût du convive en face de moi. Mes blancs de poireaux, fraises et petites crevettes, déposés sur des verdurettes et pétales de fleurs comestibles et animés d'une vinaigrette au poivre rose, rivalisent de fraîcheur, l'acidité des fraises répondant bien aux délicats crustacés. Le poireau s'avère un tantinet filandreuse, mais j'en impute la faute à dame Nature : ses humeurs chan-

geantes n'ont-elles pas mené la vie dure à tout le monde (aux vacanciers comme aux agriculteurs) depuis le début de l'été ? Cela se répercute sur les primeurs...

En dévorant joyeusement nos petits pains de type ciabatta, dont la croûte craquante recèle une mie tendre et légèrement grise rappelant le pain parisien, nous devisons sur la beauté des lieux. Partageant la même place publique que la basilique Notre-Dame de Québec et l'hôtel de ville, le D'Orsay présente un cachet à la fois sophistiqué et chaleureux, sa bonne renommée lui permettant une certaine décon-

traction. Les parquets en damier, les boiseries patinées par le temps, les poutres apparentes, le charme de la vieille pierre et les murs d'un vert « table de billard » confèrent beaucoup d'âme au lieu.

**Terre et mer**

Suffisamment rafraîchis, nous sommes à présent en mesure de recevoir nos soupes. Le « potage de nos marmites », en l'occurrence une superbe crème de panais et navet, lisse et goûteuse, me fait presque regretter de n'avoir pas choisi la même chose que mon invité. J'ai bien dit presque. Car le riche bouillon que l'on dépose



Le duo « terre et mer » de côtelette d'agneau et queue de homard.

devant moi, une chaudière de la mer débordant de moules, de crevettes, de pétoncles, de saumon fumé et d'échalotes, me conquiert tout à fait. Le verre de Ménage à trois, un vin blanc que j'aime beaucoup, en accompagne très bien le bouquet affirmé.

Il faut encore faire honneur au plat principal. Ayant envie d'un concept « terre et mer », j'ai opté pour le duo de côtelette d'agneau et queue de homard. Voici, joliment disposés dans l'assiette, mon homard grillé et ma délicate part de viande, « groovés » d'un concassé de tomates aux herbes fraîches, sur lit de quinoa et légumes de saison. Impeccable et savoureux ! Un élément rehaussant l'autre, la proposition est tout simplement parfaite.

Mon conjoint, qui a commandé du veau, accueille avec plaisir son trio de médaillons grillés au panais, déposés sur un petit monticule de linguine sauce crémeuse au fromage

La Roche noire, avec légumes du marché, le tout décoré d'une fine branche de thym. L'art du chef du D'Orsay s'exprime avec assurance : la cuisson du veau est irréprochable, la sauce est équilibrée, les légumes croquent sous la dent. Dois-je préciser que nous n'en laisserons pas une miette ?

Pour finir, nous succombons à la tentation d'un dessert, la serveuse nous assurant que « les portions sont généreuses, mais [que] la texture est très légère ». Il faut lui donner raison. Mon croustillant choco-praliné, une mousse chocolatée évoluant un peu les Ferrero Rocher (mes préférés), fond sur la langue. Plus audacieux, mon amoureux a décidé de braver le Kilimandjaro, un brownie surmonté d'un capuchon de crème caramel... qu'il parvient vaillamment à vaincre ! Comment résister ensuite à l'envie d'aller déambuler dans le Vieux-Québec afin de prolonger le plaisir par une promenade, dans cet été qui s'est enfin installé ?

**Plus :** très bon service ; excellent rapport qualité-prix, étant donné la renommée et la localisation de l'établissement.

**Moins :** il serait bien d'envisager d'utiliser des substituts lorsque les légumes de saison (par exemple, le poireau) ne sont pas aussi tendres que d'habitude.

**Repas pour deux,** comprenant l'alcool, les taxes et le service : 133\$.

**Restaurant-Pub D'Orsay**

65, rue de Buade  
Vieux-Québec, 418 694-1582  
[www.dorsayrestaurant.com](http://www.dorsayrestaurant.com)

Collaboratrice  
Le Devoir

## LES PETITES ANNONCES

**I • N • D • E • X**  
REGROUPEMENTS DE RUBRIQUES

100 • 199 IMMOBILIER RÉSIDENTIEL  
100 • 150 Achat-vente-échange  
160 • 199 Location

200 • 299 IMMOBILIER COMMERCIAL  
200 • 250 Achat-vente-échange  
251 • 299 Location

300 • 399 MARCHANDISES

400 • 499 OFFRES D'EMPLOI

500 • 599 PROPOSITIONS D'AFFAIRES ET DE SERVICES

600 • 699 VÉHICULES

**LES PETITES ANNONCES**

**DU LUNDI AU VENDREDI  
DE 8 H 30 À 17 H 00**

Pour placer, modifier ou annuler votre annonce, téléphonez avant 14 h 30 pour l'édition du lendemain.

Téléphone : 514-985-3322  
Télécopieur : 514-985-3340

[petitesannonces@ledevoir.com](mailto:petitesannonces@ledevoir.com)  
Conditions de paiement : cartes de crédit

AMERICAN EXPRESS MasterCard VISA

**170**  
HORS FRONTIÈRES EUROPE À LOUER

PROVENCE  
Vallée du Rhône  
Maison de village dans le quartier médiéval de Nyons. 2 c.c. 2 s. de b. Toute équipée. Terrasse ensoleillée. Internet.

[www.bonneville.ca/nyons](http://www.bonneville.ca/nyons)  
819 658-1218

**175**  
MAISONS DE CAMPAGNE À LOUER

ESTRIE  
Saint-Yvan-de-Paquette  
2 gentils chats gris désirent partager temps plein leur grande maison durant les mois d'hiver (de novembre à avril).  
Lieu idéal pour artiste-écrivain musicien en période de création  
Tout inclus (chauff. internet, etc...)  
Prix modique. 819 658-1218

**287**  
COMMERCES À LOUER

**287**  
COMMERCES À LOUER

**DISPONIBLE MAINTENANT**

2200 boul. Le Corbusier, Laval, beaucoup de visibilité et très accessible !

**3550 pi.ca. à louer**  
avec quai de déchargement, (possibilité d'avoir plus de pi<sup>2</sup> au sous-sol.)

Pour visiter :  
**514 576-5756**

**307**  
LIVRES ET DISQUES

"Librairie Bonheur d'Occasion" achète à domicile livres de qualité en tout genre. 514 914-2142  
4487 de la Roche-Mt-Royal

**506**  
ARGENT DEMANDÉ OU À PRÊTER

ArgentDirect.com  
Prêts de 500 \$ et plus, sans enquête de crédit, approbation 1h. 1-888-374-5777

**515**  
INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE

VOTRE ORDINATEUR BOGUE OU RALENTI ?  
Mise à jour et réparation P.C., Mac et portables.  
10 ans d'exp. Service à domicile. 514 573-7039 Julien

**575**  
DÉMÉNAGEMENTS

LES DÉMÉNAGEMENTS BRETON-SAVARD  
Emballage - Entreposage - Planos. Assurances compl. Estim. gratuite. [info@bretonsavard.com](mailto:info@bretonsavard.com)  
514 254-1447

**695**  
AUTOMOBILES

Acura TL sh-awd 2009  
63 000 km, garantie 160 000 km. Cuir, toit ouvrant, mags 18 pouces, moteur 3,7l de 305 chevaux. 24 900\$  
Philippe St-Pierre (514)705-0707

WESTFALIA 1989  
Très bonne condition. Conduite manuelle. Jamais sorti l'hiver.  
Nouveau prix : 9 500\$  
514 277-2856

**100**  
VISITES LIBRES

**100**  
VISITES LIBRES

**100**  
VISITES LIBRES

**160**  
APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

**251**  
BUREAUX À LOUER

**251**  
BUREAUX À LOUER

**410**  
BUREAUX

**410**  
BUREAUX

**410**  
BUREAUX

Les visites libres du week-end

**Dimanche 14h à 16h**

**LE PLATEAU-MONT-ROYAL**

3820 Rue de Mentana, app. 302  
Dans un bel immeuble construit en 1994, cette lumineuse unité de coin offrant 2 chambres vous séduira par son abondante fenestration, son foyer au bois, ses planchers en érable, sa belle hauteur de plafond, son grand balcon et son stationnement déneigé. Harmonie et sérénité émanent de ce beau condo au cœur du Plateau, sur une belle rue calme et arborée. 369 000 \$.

STÉPHANE COSTA 514 770 6620  
Courtier immobilier, Via Capitale Centre Ville

POUR ANNONCER → 514.985.3454  
[petitesannonces@ledevoir.com](mailto:petitesannonces@ledevoir.com)

**160**  
APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

GRAND 5 1/2 RDC, 2 CH.  
fermées, stat. arr., s.-s. semi-fini,  
bien éclairé, face au parc Ahuntsic,  
près service et métro.  
1250\$/mois chauffé.  
514 793-2342  
dispo septembre

**160**  
APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

HOMA - 5 1/2 - 3ème étage.  
Personnes tranquilles. Acôt.  
700\$ 514 523-7227

MOREAU ET SHERBROOKE  
2 minutes métro. r. de c. rénové.  
Aspect Loft, 1500 p.c. calme,  
rangements. Jardin 1400 p.c. privé  
Stat. SEPTEMBRE. 1650 \$  
514 206-9770

**160**  
APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

NDG - 5 1/2 - HAUT DUPLX  
Non-fumeur. 990\$ chauffé.  
Acôt. 514 241-5821

VILLERAY - 5 1/2  
3e étage, grand, 3 ch., 1 s/bains,  
balcons. 760 \$  
514-722-1142

**PARIS**  
Atelier meublé, libre en août,  
équipé, 2 c.c., ensoleillé, calme.  
Entrée privée arborée, dans le  
sympathique quartier de Belleville,  
métro, 15 minutes de Châtelet.  
2800\$/mois (800\$/sem).  
33.1.40.30.09.14  
riouxchristian@yahoo.com

**DISCRIMINATION INTERDITE**

La Commission des droits de la personne du Québec rappelle que lorsqu'un logement est offert en location (ou sous-location), toute personne disposée à payer le loyer et à respecter le bail doit être traitée en pleine égalité, sans distinction, exclusion ou préférence fondée sur la race, la couleur, le sexe, la grossesse, l'orientation sexuelle, l'état civil, l'âge du locataire ou de et à ses enfants, la religion, les convictions politiques, la langue, l'origine ethnique ou nationale, la condition sociale, le handicap ou l'utilisation d'un moyen pour pallier ce handicap.

**170**  
HORS FRONTIÈRES EUROPE À LOUER

COLLIOURE - BORD DE MER  
Maison réno, 2 c.c. Libre à partir du 4 août. Photos et infos dispos. (514) 651-9321

**À LOUER POUR OCCUPATION IMMÉDIATE**

6350 pi<sup>2</sup> demi sous-sol,  
2200 boul. Le Corbusier, Laval  
bureaux et entrepôts  
très accessible.

Pour visiter :  
**514 576-5756**

**695**  
AUTOMOBILES

Dans le cadre de l'exposition du Granby international des voitures anciennes, qui se tiendra les 27 et 28 juillet 2013, au parc Daniel Johnson à Granby. Un encan de véhicules de 1993 et moins aura lieu le samedi 27 juillet à compter de 10h. Bienvenue aux vendeurs et acheteurs ! Pour inscrire un véhicule :  
**450 659-6209 450 797-3856**

**OFFRE D'EMPLOI**

**COMMIS DE BUREAU**

**LE DEVOIR**  
Libre de penser

**POSTE SURNUMÉRAIRE « SUR APPEL »**

Le Devoir est présentement à la recherche d'une personne polyvalente pouvant être disponible sur appel pour travailler à la réception, au service de la comptabilité ainsi qu'au service à la clientèle.

**Exigences :**

- À l'aise avec différents systèmes informatiques.
- Débrouillard et autonome
- Excellent français

**Rémunération :**

Selon les normes de la convention collective des employés de bureau. S.V.P. faire parvenir votre curriculum vitae à l'attention de Claudette Béliveau, à l'adresse courriel : [cbeliveau@ledevoir.com](mailto:cbeliveau@ledevoir.com) ou par télécopieur au 514-985-3330 avant le 27 juillet 2013. Prière de ne pas téléphoner. Nous remercions tous les candidats de leur intérêt, mais seules les personnes retenues feront l'objet d'un suivi. Nous soustrivons aux principes d'équité en emploi.

**410**  
BUREAUX

**160**  
APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

**160**  
APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

**160**  
APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

**160**  
APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

**160**  
APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

**160**  
APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

**160**  
APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

**160**  
APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

**160**  
APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

Le Mémorial  
1855, rue Du Havre  
Montréal Qc H2K 2X4  
Tél.: 514 525-1149  
Télé.: 514 525-7999  
[necrologie@lememorial.com](mailto:necrologie@lememorial.com)

Pour une publication section décès

**Le mémorial**

Bureau ouvert du lundi au vendredi de 10h30 à 18h30  
Par téléphone, télécopieur ou par courriel le  
samedi et dimanche de 12h00 à 17h30

# LES SPORTS

## MONDIAUX AQUATIQUES

### 8<sup>e</sup>, Roseline Filion atteint son objectif

Barcelone — Roseline Filion a atteint jeudi l'objectif minimal qu'elle s'était fixé aux Championnats du monde de sports aquatiques quand elle a pris la huitième place de la finale de l'épreuve féminine de plongeon de la plateforme de 10 mètres. Les huit premières plongeuses de la compétition se qualifiaient automatiquement pour la Série mondiale de l'hiver prochain et c'est ce que visait la Lavalloise, comme elle l'avait déclaré avant les Mondiaux.

Cette huitième position égale aussi son meilleur résultat en carrière dans cette discipline lors d'une compétition internationale. Elle avait terminé huitième aux Mondiaux de 2011 et 10<sup>e</sup> aux Jeux olympiques de Londres l'an dernier.

Filion retournera donc au Québec avec cette qualification et sa médaille d'argent décrochée plus tôt cette semaine à l'occasion du 10 m synchro en compagnie de Meaghan Benfeito.

«Je suis contente du résultat mais déçue de la stabilité de mes plongeoins», a dit Filion, qui en est à ses cinquièmes Championnats du monde. «Ce n'est pas un reflet du travail que j'ai fait cette année. Reste que la huitième place était mon objectif, ça me donnera plus d'occasions de disputer des compétitions la sai-

son prochaine et ça va bien préparer la table pour les Jeux de Rio en 2016.»

Le 10 m individuel de jeudi a été remporté par la Chinoise de 14 ans Si Yajie, qui a devancé sa compatriote et double médaillée d'or olympique Chen Ruolin.

La finale est vite devenue un duel limité aux deux plongeuses chinoises, ce qui a assuré du même coup que la Chine remporte une sixième médaille d'or en sept épreuves de plongeon jusqu'ici à la piscine municipale de Montjuïc. Si a été couronnée championne du monde à sa première compétition internationale.

#### Imbeau-Dulac déçu

Plus tôt dans la journée, les Canadiens François Imbeau-Dulac et Riley McCormick ont été éliminés dès le tour préliminaire de l'épreuve masculine du tremplin de 3 mètres.

Seuls 18 nageurs se qualifiaient pour les demi-finales et Imbeau-Dulac s'est contenté d'une 20<sup>e</sup> place tandis que McCormick a pris le 21<sup>e</sup> rang.

Avant le début des Mondiaux, l'entraîneur national de l'équipe canadienne Michel Larouche avait indiqué que l'objectif pour les deux nageurs était d'atteindre la finale.

«Ce n'est pas une bonne indication de ce que François aurait pu réussir ici, a noté Mitch Geller, le directeur du



JAVIER SORIANO AGENCE FRANCE-PRESSE

Avec une 8<sup>e</sup> place en finale à la plateforme de 10 m des Championnats du monde de Barcelone, Roseline Filion s'est assurée une participation à la prochaine Série mondiale de plongeon.

secteur technique à Plongeon Canada. Son résultat ne m'inquiète pas. Quand un athlète travaille aussi fort que lui, j'ai confiance.»

«Je suis extrêmement déçu», a pour sa part indiqué Imbeau-Dulac, qui a subi des blessures au dos et à la hanche cette année. «C'est la fin d'une saison qui n'a pas été facile. Physiquement, ça a été difficile. J'ai aussi passé un mois hors de l'eau. Je vais de-

voir travailler la constance et la puissance de mes plongeoins en faisant plusieurs répétitions, ce qui n'a pas été possible cette année à cause de mon dos. Je peux quand même avoir la tête haute, car j'ai réussi à passer au travers. Je ne peux pas aller plus bas que ça et je sais exactement sur quoi travailler dans les prochains mois.»

La Presse canadienne

## Bolt appréhende un recul de l'athlétisme

Londres — Tout en insistant pour dire qu'il est propre, Usain Bolt a reconnu jeudi que la récente série de scandales de dopage en athlétisme fait mal à son sport, mais il affirme qu'elle n'affectera pas ses préparatifs en vue des prochains Championnats du monde.

L'homme le plus rapide du monde s'est abstenu de condamner ses coéquipiers jamaïcains Asafa Powell et Sherone Simpson ainsi que son rival américain Tyson Gay, dont les tests positifs ont entaché l'athlétisme à l'approche des Mondiaux qui seront disputés à Moscou le mois prochain.

«Cela va assurément nous faire reculer un peu», a commenté Bolt à Londres, à quelques heures d'une réunion de la Ligue de diamant, sa première compétition dans la capitale britannique depuis qu'il a décroché trois médailles d'or aux Jeux olympiques de l'an dernier. «Mais personnellement, je ne dois pas m'attarder à cela. J'ai les Championnats du monde encore à disputer, où tout le monde rehausse son niveau, et je dois vraiment me concentrer là-dessus. J'essaie simplement de travailler fort et de courir vite, en espérant pouvoir permettre aux gens d'oublier ce qui est arrivé et de regarder en avant.»

Bolt prendra part au 100 mètres vendredi et au relais 4 x 100 m samedi au Stade olympique de Londres, à l'occasion d'une compétition qui permet-



SEAN DEMPSEY ASSOCIATED PRESS

Le sprinteur Usain Bolt

tra de souligner le premier anniversaire du début des JO de Londres.

À l'occasion de ses premiers commentaires publics depuis que les cas de dopage impliquant Powell et Gay ont fait la manchette, Bolt a promis qu'il ne sera pas le prochain sprinteur vedette à se retrouver au milieu d'un scandale.

«Je suis né pour inspirer les gens et courir, on m'a donné un cadeau et c'est ce que j'en fais, a-t-il dit. J'ai confiance en moi, en mon équipe et dans les gens avec qui je travaille. Et je sais que je suis propre. Alors je vais simplement continuer à courir, à utiliser mon talent et à essayer de repousser les limites de l'athlétisme.»

Associated Press

## Le Canada 8<sup>e</sup> aussi en nage synchro

À leur première compétition mondiale ensemble, les nageuses synchronisées canadiennes Stéphanie Leclair et Emilia Kopcik ont pris jeudi le huitième rang de la finale du duo libre aux Championnats du monde de sports aquatiques. Leclair et Kopcik ont obtenu 87,370 points pour la présentation de leur programme, soit 43,760 au chapitre du mérite technique et 43,610 pour l'impression artistique. Elles ont fini à 10,310 points des gagnantes, les

Russes Svetlana Romashina et Svetlana Kolesnichenko.

La Presse canadienne

## Victoire morale en water-polo

L'équipe canadienne de water-polo féminin s'en est tirée avec les honneurs de la guerre, quand elle a fait match nul 8-8 contre la Grèce, championne du monde en titre, à son dernier match du tournoi rotation. Placées dans un groupe C très difficile qui comptait aussi les Américaines championnes olym-

piques, les Canadiennes s'en sortent donc avec une fiche de 1-1-1 après avoir battu les Britanniques et perdu un match serré contre les Américaines plus tôt cette semaine à Barcelone. C'est du reste cette défaite par seulement deux buts qui permet au Canada de terminer deuxième dans sa poule, devant la Grèce. Les Canadiennes affronteront samedi les Kazakhes dans leur match en croisé, samedi.

La Presse canadienne

tres par équipe. Le trio composé de Philippe Guertin, Eric Hedlin et Zsofi Balazs a complété le parcours en 57 minutes et 13,7 secondes, pour ainsi récolter un point au classement du trophée d'équipe des Mondiaux. Avec 27 points au cumulatif, le Canada est pour l'instant en septième place, deux points devant l'Australie. Thomas Lurz a mené l'équipe allemande à la victoire. La dernière épreuve en eau libre des Mondiaux aura lieu samedi quand Guertin et Richard Weinberger, de Victoria, nageront dans le marathon de 25 km. Weinberger, qui a obtenu la médaille olympique de bronze au 10 km à Londres en 2012, visera une médaille après avoir terminé cinquième dans le 10 km de lundi.

La Presse canadienne

## Une 12<sup>e</sup> place en eau libre

Les nageurs canadiens en eau libre ont atteint un de leurs objectifs quand ils ont fini 12<sup>e</sup> dans l'épreuve du 5 kilomètre

## MONTRÉAL 32, EDMONTON 27

### Les Alouettes l'emportent grâce à leur défensive

FRÉDÉRIC DAIGLE

Ils auront dû attendre jusqu'au tout dernier jeu du match, mais les Alouettes de Montréal sont parvenues à stopper les Eskimos d'Edmonton sur leur ligne de 1 pour inscrire une victoire in extremis de 32-27 qui mettait fin à leur série de trois revers devant les 23 012 spectateurs réunis au stade Percival-Molson, jeudi.

Après le sixième placement de Sean Whyte, sur huit verges, les Eskimos (1-4) ont franchi 74 verges en cinq jeux. John White a toutefois été incapable de franchir la précieuse verge le séparant de la zone des buts, alors que Kyries Hebert a complété le travail amorcé par Aaron Lavarrias, Mike Edem et John Bowman et stoppé le porteur de ballon derrière la ligne de mêlée pour préserver l'avance des Alouettes (2-3).

«C'est toute une sensation d'être impliqués dans un jeu comme celui-là, a déclaré l'entraîneur-chef Dan Hawkins. Que vous soyez d'un côté ou de l'autre, vous vivez de grandes émotions. C'est dur pour les Eskimos, qui ont livré toute une bataille pour venir de l'arrière comme ils l'ont fait, mais nos gars ont démontré beaucoup de courage.»

Sa formation s'est toutefois de nouveau compliquée la vie en laissant filer une avance importante — cette fois au quatrième quart — qui a bien failli gâcher le bon travail accompli jusque-là.

Les Alouettes venaient de se forger une avance de 26-13 grâce au quatrième placement de la soirée de Whyte quand les Eskimos ont inscrit 14 points en 75 secondes. Ils ont d'abord franchi 60 verges en trois jeux et une pénalité de 15 verges pour avoir rudoyé le passeur. Mike Reilly a ensuite rejoint McCarthy sur 20 verges pour couronner cette poussée et rapprocher les siens à six points, après 2:16 de jeu.

Les Alouettes ont repris à leur ligne de 30, mais Damaso Munoz a extirpé le ballon des mains de Whitaker et l'a récupéré, permettant à l'attaque des Eskimos (1-3) de reprendre ses activités à la ligne de 24 des locaux. Dès le jeu suivant, Reilly a rejoint Koch sur 24 verges pour donner les devants aux siens pour la première fois, avec 11:23 à jouer.

Mais deux placements de Whyte et le superbe jeu de l'unité défensive auront finalement permis aux Alouettes de mettre un terme à leur vilaine séquence et de quitter pour leur première semaine de congé la tête plus légère.

«Après trois semaines sans victoire, ça ne nous dérange pas de gagner de quelque façon que ce soit, a noté le secondeur Shea Emry, auteur de deux interceptions en première demie qui ont mené à 10 points des Alouettes. Tout ce qu'on voulait, c'était une victoire avant notre semaine de congé afin d'en profiter au maximum.»

La Presse canadienne

## Erik Guay tenu à l'écart

Londres — Erik Guay a subi une opération mineure à un genou plus tôt cette semaine après avoir ressenti de la douleur à cet endroit pendant un camp d'entraînement de l'équipe canadienne de ski alpin en Suisse.

Les médecins ont procédé à un nettoyage autour du ménisque du genou gauche de Guay, mais ils ont précisé qu'il n'y avait aucun dommage structurel aux ligaments.

Guay espère revenir à la compétition en octobre alors

que les athlètes canadiens se prépareront en prévision des Jeux olympiques de Sochi en février 2014.

Guay a réussi 19 podiums en carrière en Coupe du monde de ski alpin. Il occupe le deuxième rang à ce chapitre dans l'histoire canadienne derrière les 20 de Steve Podborski. Il s'est blessé au genou gauche en mars, mais il a pu composer avec la douleur et a complété sa saison en Coupe du monde.

La Presse canadienne

### MOTS CROISÉS

1													
2													
3													
4													
5													
6													
7													
8													
9													
10													
11													
12													

#### HORIZONTALEMENT

- Plante à feuilles épineuses - Stupéfiant.
- Entre le haut de la cuisse et le bas-ventre - Capitale de l'Iran.
- Pièce principale du loquet d'une porte - Récit légendaire.
- Femelle du lièvre - Personnage hypocrite.
- Métal - Grand arbre de l'Inde - La journée précédente.
- Semblable - Affluent de la Vienne - Rubidium.
- Réprimander sévèrement.
- Scrutée - À la mode.
- Ramassé - Sport équestre.
- Cercle coloré de l'oeil - Poison.
- Action d'enlever la partie du haut - Dieu égyptien.
- Titre royal - Plus légère.

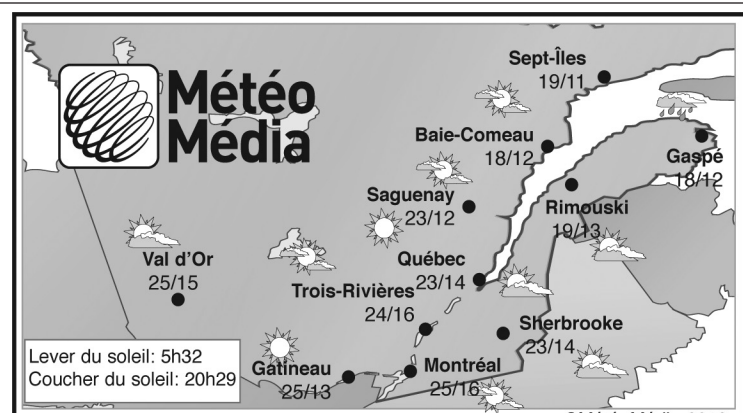
#### VERTICALEMENT

- Petits secrets.
- Euphorique - Formation politique.

- Bêtes de somme - Il vend de la crème.
- Tenues par ceux qui montent - Croit en Dieu, mais sans référence à une révélation.
- Points culminants.
- Personnage de Shakespeare - Éclairé.
- Issues - Elles guident des baudets.
- Meilleur ami de l'homme.
- Envies - Circule au Chili.
- Langue sémitique - Être bien en évidence.
- Échauffourée - Mis par couches.
- Il a un drapeau noir - Pâtisserie légère.

1	P	E	L	O	T	E	A	G	A	V	E	
2	E	T	A	T	I	S	E	S	L	E	T	
3	N	A	V	E	T	S	T	H	O	R	A	
4	I	E	R	E	N	I	E	S	P			
5	C	A	R	I	E	A	L	E	G	E		
6	H	L	G	R	I	P	P	E	A			
7	E	L	A	N	N	A	R	R	A	N	T	
8	E	T	E	O	C	L	E	S	T	O		
9	P	R	O	L	I	M	A	G	E	M		
10	A	G	N	A	T	S	V	O	L	T	A	
11	R	I	E	N	E	P	I	L	L	E	T	
12	C	E	S	S	E	R	S	T	E	R	I	E

SOLUTION DU DERNIER



Canada	Auj.	Demain	Le Monde	Auj.	Demain
Edmonton	Sol 22/14	Plu 16/12	Londres	Nua 28/12	Nua 29/12
Moncton	Plu 19/14	Ave 23/12	Los Angeles	Nua 23/19	Sol 22/17
Saint-Jean	Plu 20/15	Ave 21/13	Mexico	Sol 24/13	Sol 24/13
Toronto	Sol 24/18	Ora 24/16	New York	Ave 27/20	Var 28/21
Vancouver	Sol 23/16	Sol 20/15	Paris	Ora 29/20	Ora 31/20
Winnipeg	Sol 20/11	Sol 20/9	Tokyo	Plu 30/25	Ora 30/25

Montréal	Ce soir	Demain	Dimanche	Lundi
Aujourd'hui	25	27/20	25/17	23/17
Ensoleillé.	Généralement dégage.	Ensoleillé.	Faible pluie, pdp 80%.	Passages nuageux.

Québec	Ce soir	Demain	Dimanche	Lundi
Aujourd'hui	24	25/15	24/14	22/12
Nuageux avec percées de soleil.	Averses isolées, pdp 30%.	Passages nuageux.	Averses, pdp 70%.	Averses isolées, pdp 40%.

Gatineau	Ce soir	Demain	Dimanche	Lundi
Aujourd'hui	25	26/17	24/14	23/16
Ensoleillé.	Ciel dégage.	Généralement ensoleillé.	Faible pluie, pdp 70%.	Quelques averses, pdp 60%.

## Soyez au courant du temps qu'il fera dans 14 jours.

Consultez la tendance 14 jours.



## LE MONDE



FETHI BELAID AGENCE FRANCE-PRESSE

Le corps de Mohamed Brahmi a été transporté en ambulance à l'hôpital pour qu'on y procède à une autopsie.

TUNISIE

## Un autre député d'opposition est assassiné

Tunis — Un député de l'opposition de gauche, Mohamed Brahmi, a été abattu jeudi près de Tunis, sa famille et ses partisans accusant les islamistes au pouvoir d'être derrière l'assassinat.

La nouvelle a secoué les Tunisiens en cette journée chômée marquant le 56<sup>e</sup> anniversaire de la République et des centaines de personnes ont afflué dans le centre de la capitale pour dénoncer l'assassinat, accusant eux aussi le parti Ennahda, qui a démenti toute implication.

Cet assassinat intervient près de six mois après celui de Chokri Belaïd, une autre figure de la gauche tunisienne. Sa famille avait aussi accusé Ennahda, qui avait là aussi démenti toute implication. Le pouvoir avait imputé ce crime à un groupuscule islamiste radical.

À l'étranger, la France, les États-Unis, la Suisse, l'Algérie et le Parlement européen ont dénoncé l'assassinat et la Haut-Commissaire de l'ONU aux

droits de l'Homme Navi Pillay a demandé «une enquête rapide et transparente».

«M. Brahmi a été assassiné par balles au sortir de son domicile», a déclaré à la radio, Mohsen Nabti, membre du bureau politique du Mouvement populaire. D'après la télévision, il a été abattu par onze balles tirées à bout portant par des inconnus.

La principale centrale syndicale tunisienne (UGTT) a annoncé dans un communiqué une grève générale vendredi

après ce «crime odieux». «C'est un militant de la démocratie qui a été assassiné de sang froid aujourd'hui, le jour où la Tunisie célèbre la République», a déclaré l'avocat Mabrouk Korchid.

Infiltration

Homme rond à la moustache touffue et au teint basané, Mohamed Brahmi, 58 ans, avait été élu député à Sidi Bouzid, le berceau de la révolution qui a renversé le régime de Ben Ali en 2011.

Cet homme très critique des islamistes avait démissionné le 7 juillet de son poste de secrétaire général du Mouvement populaire, mouvement qu'il a fondé, en déclarant que sa formation avait été infiltrée par les islamistes.

Sa famille a imputé l'assassinat au parti au pouvoir. «L'accuse Ennahda», a déclaré en leurs Chhibba Brahmi, la sœur du défunt, sans avancer de preuves. «Notre famille avait le sentiment que Mohamed allait

connaître le même sort que Chokri Belaïd», a-t-elle ajouté interrogée par l'AFP au domicile familial à Sidi Bouzid.

Dans une déclaration à l'AFP, le chef d'Ennahda Rached Ghannouchi a rejeté ces accusations affirmant que les commanditaires veulent mener le pays vers une «guerre civile» et perturber la transition démocratique. Dans une allocution télévisée, le président tunisien, Moncef Marzouki, a parlé d'une «deuxième catastrophe nationale» après la mort de Belaïd.

«Les responsables de ce drame veulent montrer que la Tunisie [...] peut basculer elle aussi [dans la violence], ils veulent démontrer que le Printemps arabe a échoué», a-t-il déclaré en référence à l'Égypte où des violences meurtrières ont lieu depuis le renversement par l'armée le 3 juillet du président islamiste.

Agence France-Presse

## Les pourparlers israélo-palestiniens pourraient reprendre mardi

Jéricho — Les négociations israélo-palestiniennes gelées depuis près de trois ans devraient reprendre mardi prochain à Washington, a affirmé jeudi le ministre israélien de la Coopération régionale Shalom, lors d'une visite en Cisjordanie.

«Nous espérons que les discussions débutent la semaine prochaine, probablement mardi, mais tout n'a pas été réglé à 100%», a affirmé M. Shalom en conférence de presse à Jéricho, à l'occasion de l'inauguration d'un parc industriel. «S'il n'y a pas d'incident de dernière minute comme cela a eu lieu dans le passé, je crois qu'il y a de bonnes chances pour que les discussions reprennent la semaine prochaine à Washington», a ajouté le ministre.

Cité par la radio publique, M. Shalom a affirmé qu'il ne croyait pas à un «scénario au terme duquel les Palestiniens refuseraient de reprendre les négociations». «Une telle attitude reviendrait à infliger un camouflet à John Kerry», le secrétaire d'État américain, a-t-il estimé.

Par ailleurs, la radio a indiqué que le premier ministre Benjamin Netanyahu allait présenter «d'urgence» un projet de loi sur la tenue d'un référendum.

Agence France-Presse

LUTTE CONTRE LA GUÉRILLA MARXISTE

## La Colombie admet avoir commis des violations des droits fondamentaux

PHILIPPE ZYGEL à Bogotà

La Colombie a reconnu pour la première fois que l'État avait eu une part de responsabilité dans les violences commises pendant le plus vieux conflit d'Amérique latine, un pas important mais pas sans risque dans le processus de paix engagé avec la guérilla marxiste des FARC.

Le président Juan Manuel Santos a admis solennellement jeudi que l'État avait été «responsable, parfois par omission, parfois de manière directe, de graves violations des droits de l'homme et d'infractions au droit humanitaire international» au cours d'un demi-siècle de conflit.

Le chef de l'État a prononcé ces mots historiques devant la Cour constitutionnelle dans le but de défendre une réforme judiciaire cruciale pour le succès des négociations de paix ouvertes l'an dernier avec les Forces armées révolutionnaires de Colombie (FARC).

Votée par le Congrès l'an dernier, cette réforme baptisée «Cadre juridique pour la paix» et qui doit encore recevoir l'aval de la Cour, prévoit notamment la possibilité de la suspension de peines de prison pour les guérilleros repentis, des mesures dites de «justice transitionnelle».

«La déclaration de Santos est un message très important pour la société. Il est clair que les FARC attendaient ce geste», a expliqué à l'AFP le politologue



AGENCE FRANCE-PRESSE

Juan Manuel Santos

colombien Fernando Giraldo, tout en signalant qu'elle va «engager encore plus l'État pour les réparations aux victimes» et aussi pouvoir servir d'instrument juridique à charge contre les militaires devant les tribunaux.

La loi du «Cadre juridique» suscite toutefois la préoccupation de plusieurs organismes humanitaires comme Human Rights Watch, qui considère qu'elle risque de se traduire par l'impunité pour de nombreux rebelles repentis, même si les principaux dirigeants des FARC ont déjà été condamnés par contumace. Cette réforme «cherche à bâtir une stratégie réaliste et transparente qui permette de répondre de la meilleure des manières aux droits de toutes les victimes», a plaidé M. Santos, réfutant le terme d'«impunité».

Délocalisés à Cuba, les pourparlers avec les FARC, qui comptent encore 8000 combattants selon les autorités, abordent plusieurs points sensibles comme la nécessité d'une réforme rurale, le trafic de drogue, l'abandon des armes, mais aussi la participation de la guérilla à la vie politique et les réparations pour les victimes.

Le conflit interne, qui a mis en scène des guérillas communistes comme les FARC et l'ELN (Armée de libération nationale), des milices paramilitaires comme les AUC (Auto-défenses unies de Colombie) aujourd'hui démobilitées ainsi que des bandes criminelles, a fait plusieurs centaines de milliers de morts et provoqué le déplacement de près de quatre millions de personnes.

Des membres de l'armée ont aussi été impliqués, notamment via leurs liens avec les milices, dans la mort de civils, présentés parfois comme des guérilleros tués au combat. Quelque 1295 cas de civils ayant ainsi péri sont actuellement en cours d'examen par le Parquet, selon les estimations d'organisations de défense des droits de l'homme.

Le thème de la justice militaire a toujours été très sensible en Colombie, où des membres de l'armée ont été mis en cause pour des crimes, en particulier sous le mandat d'Alvaro Uribe (2002-2010).

Agence France-Presse

SURVEILLANCE AUX ÉTATS-UNIS

## La Chambre rejette de justesse une mesure anti-NSA

Le dossier n'est pas clos, assurent des élus

MICHAEL MATHES

Washington — La lutte parlementaire contre la surveillance des communications ne fait que commencer, ont assuré jeudi des élus américains au lendemain de l'échec d'extrême justesse d'un vote pour couper son financement.

La Chambre des représentants américaine a rejeté à une courte majorité mercredi soir un amendement qui visait à mettre un terme au financement du programme de surveillance de la NSA, l'Agence de sécurité nationale.

Cet amendement, déposé après la révélation par l'ancien analyste du renseignement devenu fugitif, Edward Snowden, de l'ampleur de ces programmes, était soutenu par une coalition hétéroclite d'élus allant des ultra-conservateurs aux plus progressistes.

Il a été rejeté, conformément aux souhaits exprimés par la Maison-Blanche du président Barack Obama et le président républicain de la Chambre des représentants, John Boehner, mais à une très courte majorité: 217 voix contre et 205 pour.

Pour le représentant démocrate Gerry Connolly, l'étrouffement de cette majorité témoigne d'une «montée en puissance sur ce dossier à la Chambre», dominée par les troupes de M. Boehner. Il a assuré qu'un nouveau vote serait organisé dès que possible.

«J'espère que cela va envoyer un message clair, et que l'administration [Obama] va le comprendre et prendre des mesures nécessaires pour essayer de calmer les inquiétudes grandissantes [...] dans le pays et dans le monde entier», a ajouté l'élu.

Lors du débat, bref mais très animé, qui a précédé le vote, les élus se sont opposés, parfois au sein du même parti, sur l'équilibre à atteindre entre la sécurité et les libertés individuelles.

Pour M. Connolly, l'amendement déposé par un jeune élu républicain du Michigan (nord), Justin Amash, aurait pu passer si certains parlementaires n'avaient pas cédé aux pressions des chefs républicains de la Chambre, soucieux de ne pas acculer l'exécutif et de lui donner davantage de temps pour établir des garde-fous afin de protéger la vie privée des Américains.

Mais le vote était suffisamment serré pour que

M. Boehner ait participé au vote, ce dont il s'abstient habituellement.

«J'ai voté hier soir parce que les programmes de la NSA ont aidé à protéger les Américains», a-t-il affirmé. Il dit avoir donné son feu vert à l'organisation du vote parce que «le Congrès ne pouvait pas échapper à ce débat».

M. Snowden, actuellement bloqué dans un aéroport de Moscou après avoir demandé un asile temporaire aux autorités russes, avait notamment révélé début juin que la NSA collectait au nom de la lutte antiterroriste les métadonnées (numéro appelé, durée de l'appel) de communications de millions d'Américains avec l'autorisation d'une cour secrète.

Menaces terroristes

Les défenseurs de ces programmes au Congrès font valoir, à l'unisson de l'administration Obama, que ce programme a permis de faire échouer plus de 50 menaces terroristes, et mettent en garde contre la vulnérabilité qui découlerait de son démantèlement.

«Pour trouver une aiguille dans une botte de foin, il faut d'abord identifier la botte de foin», a résumé le représentant républicain Joe Cotton pendant le débat. L'amendement Amash «éparille toute la botte de foin», selon lui.

Mais 94 républicains ont voté contre la consigne de M. Boehner, témoignant de leur mécontentement grandissant vis-à-vis d'un programme qui empêche selon eux sur les libertés individuelles.

Après les attentats du 11-Septembre, la plupart des républicains avaient soutenu le «Patriot act», qui donnait des pouvoirs étendus de surveillance aux agences de renseignement américaines.

De nombreux élus assimilent désormais ces programmes à une «intrusion gouvernementale», selon l'expression du républicain Ted Poe. «Obtenez un mandat spécifique basé sur des soupçons réels, ou laissez-nous tranquilles», a-t-il lancé.

M. Amash a dit ne pas être surpris du soutien que son texte a obtenu. «Les Américains sont pour. Ce n'est pas une question liée aux partis, mais aux Américains opposés aux élites de Washington», a-t-il assuré.

Agence France-Presse

## Kerry veut que cessent les interventions étrangères en RDC

Washington — Le secrétaire d'État américain John Kerry a plaidé jeudi aux Nations unies pour la fin du soutien étranger apporté aux rebelles dans l'est de la République démocratique du Congo, un appel lancé aussi par les 15 membres du Conseil de sécurité.

Sans nommer aucun pays, mais en visant implicitement le Rwanda, M. Kerry a souligné que les États-Unis étaient «très inquiets» des informations faisant état d'un renouveau du soutien extérieur apporté aux rebelles du M23 qui s'opposent aux forces du gouvernement congolais.

Le Conseil de sécurité de l'ONU, dont le Rwanda fait actuellement partie, a de son côté adopté une déclaration appelant à la «non-ingérence» dans les affaires congolaises. «Je veux le dire avec insistance ici aujourd'hui, toutes les parties doivent cesser de soutenir les groupes rebelles armés, tous les

gouvernements doivent faire en sorte que ceux qui violent les droits de l'homme [...] en soient tenus responsables», a déclaré le chef de la diplomatie américaine lors d'une réunion spéciale du Conseil de sécurité consacrée au conflit qui mine le pays africain.

Aucun ministre ou ambassadeur présent à la réunion du Conseil n'a nommé mis en cause le Rwanda, mais le département d'État américain avait explicitement demandé à Kigali de cesser de soutenir le M23 il y a deux jours à peine.

Selon les experts de l'ONU, le Rwanda soutient les rebelles du M23, qui sont massés autour de Goma, dans l'est de la République démocratique du Congo. Les combats autour de cette ville ont fait des centaines de morts au cours des deux dernières semaines. Le Rwanda a toujours nié toute implication dans le conflit.

Agence France-Presse

# REPORTAGES

«Le hasard est un grand railleur.»

Théophile Gautier

«Le hasard, c'est le déguisement que prend Dieu pour voyager incognito.»

Albert Einstein

«Il n'y a pas de hasard, il n'y a que des rendez-vous.»

Paul Éluard

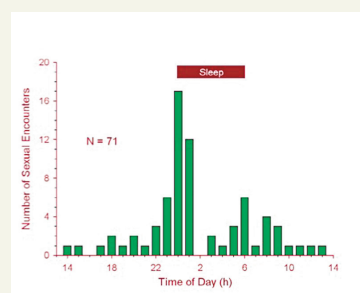
«On n'est jamais aussi bien servi que par le hasard.»

Honoré de Balzac

Jo Blog

## De l'amour et du hasard

L'heure à laquelle on fait l'amour n'a rien d'un hasard. En fait foi ce graphique trouvé dans le *Journal of Circadian Rhythms*. On a demandé à des étudiants de 18 à 51 ans de noter pendant trois semaines l'heure à laquelle ils se couchaient, se réveillaient et faisaient l'amour. Sans surprise, la grande majorité fornique entre 23 h et 1 h du matin. On note sur le graphique qu'il ne se passe rien de chez rien entre 15 h et 16 h. Vive les vacances pour faire dévier les comportements linéaires! <http://bit.ly/14Bm5Wa>



Coralie saisit le hasard au vol, avenue du Mont-Royal.

JACQUES NADEAU LE DEVOIR

## L'heureux hasard de l'été



JOSÉE BLANCHETTE

À la mémoire de Denis Beauchamp, maître du tango et du hasard

Appelez cela le hasard, ou dans certains cas une fatalité, ce clin d'œil du destin, un grain de sable dans l'engrenage bien huilé de notre plan de match. Si l'été est la saison du tout et du rien (du rosé surtout), il est avant tout la source vive du hasard. C'est peut-être pourquoi je lui pardonne à l'avance ses extrêmes météorologiques, car il injecte du piquant dans une vie grevée par la routine, les «to do» et les «have to» et nous donne à penser que tout n'est pas si planifié. Il reste encore un peu de jeu au bout de la laisse.

L'été dévie bien des parcours; le but s'avérant légèrement, très subtilement remis à plus tard avec une possibilité de déviation de l'axe principal pour aller se perdre dans un ailleurs qui peut durer cinq minutes ou toute une vie si on parle d'amour, la sœur jumelle du hasard.

Mais je m'égare et ce serait le moment ou jamais. «Il s'agit de ne pas, derrière soi, laisser s'embroussailler les chemins du désir. Rien n'en garde moins, dans l'art, dans les sciences, que cette volonté d'applications, de butin, de récolte», écrivait le surréaliste André Breton dans *L'amour fou*. «Aujourd'hui encore je n'attends rien que de ma seule disponibilité, que cette soif d'errer à la rencontre de tout, dont je m'assure qu'elle me maintient en communication mystérieuse avec les autres êtres disponibles, comme si nous étions appelés à nous réunir soudain.»

Au moment où je couche ces lignes, je reçois un courriel d'Alison Lazar, au sujet d'un talk-show américain. Juré! Synchronicité, aurait pensé le jungien Gustave Jung. Je songe plutôt: magie ou facéties d'un dieu coquin. Mais encore faut-il être disponible et se soigner de tout désir ou même de toute velléité de contrôle. Le hasard est une espèce en péril, victime des agendas, de la mobilité cellulaire et de la géolocalisation. Nous sommes des chasseurs-cueilleurs devenus clients dociles du IGA.

Le hasard exige de nous laisser guider par l'instinct, par l'instant. C'est un grand maître qui a encore ses adeptes, même en sciences. Ils sont plus doués pour les retards, les contretemps et les rebondissements, voire l'imagination. Quand ce

n'est pas l'aventure tout court. Beaucoup de grands écrivains ont comparé le hasard au divin puisque la part de raison nous échappe dans cet envoyé qui nous rappelle à un ordre supérieur.

### Il n'y a que des rendez-vous

Dans son essai-buffet *La puissance discrète du hasard*, l'écrivain Denis Grozdanovitch (*L'art difficile de ne presque rien faire*) vagabonde d'un concept vers l'autre, de la sérénité — la découverte heureuse de quelque chose qu'on ne cherchait pas mais qui s'avère utile — à l'«happens-tance» des anglos, la chance ou la faculté de se trouver au

### Le hasard est une espèce en péril, victime des agendas, de la mobilité cellulaire et de la géolocalisation. Nous sommes des chasseurs-cueilleurs devenus clients dociles du IGA

bon endroit au bon moment. Il oppose l'attitude des Chinois, pour qui la seule chose qui ne change jamais est que tout change constamment, à notre psychorigidité occidentale «*af-fligeante au niveau du bien-vivre mais aussi dangereuse pour notre simple survie*».

Et le hasard se glisse par un interstice entre les deux.

J'aime le hasard des rencontres, beaucoup plus nombreuses en cette saison des déplacements, de l'extérieur réapprovisé, des vacances qui délestent. On bute sur des visages qu'on est heureux de retrouver (ou pas). On mesure toute la distance que met la course folle entre nous et ces gens qu'on aimerait aimer davantage si le temps nous était donné de le faire.

J'affectionne aussi ces rencontres qui ne tiennent qu'au hasard à cause de l'arrêt sur

image. Voilà d'authentiques réseaux sociaux. Ainsi Dany Laferrière croisé l'été dernier aux Correspondances d'Eastman. J'étais venue acheter le journal; il passait au même endroit. Je n'allais pas du tout aux Correspondances, lui oui. Avant de quitter la maison, j'avais averti mon tendre à la blague que j'allais retrouver Dany. Et voilà que j'étais servie. Hasard poussé jusqu'à la flagornerie, je trimballais son dernier livre dans mon bagage (*L'art presque perdu de ne rien faire*). Je le lui ai montré, de même que le livre d'Onfray (*La sagesse des abeilles*) et ce délicieux petit roman que je vous ai déjà conseillé,

compagnée avec mes légumes jusqu'à l'auto. Nous avons laissé au hasard le soin de nous rapprocher de nouveau.

Nous portons tous des histoires banales de ce genre. Le fruit du hasard est assez sucré et court en bouche pour me faire songer au melon d'eau, rafraîchissant, aqueux, le pépin comme seul frein, mais dont on peut tirer une limonade et faire un punch traître et grisant comme le sont tous les mélanges alcoolisés mélassés.

Ce n'est pas une coïncidence si je pense à Lac-Mégantic, qui relève davantage du *hasard* (danger, risque) au sens anglophone et de la cata prévisible que du pur hasard. Ce n'est pas un hasard non plus si je ne m'intéresse pas du tout à ce petit prince qui a secoué une actualité molle cette semaine, héritier dont le sexe, le sang noble et l'ADN sont le fruit du plus

pur hasard mais dont le destin, lui, risque d'être assez prévisible. Mon mec m'a même demandé ce matin qui étaient ces «Kate et William». Je ne l'aime pas par hasard.

Si je vous parle hasard en plein cœur de l'été, c'est qu'il me semble là à vous attendre, à vous souhaiter, comme on espère se perdre pour mieux se retrouver. Mais encore faut-il avoir le nez en l'air et les yeux ouverts pour le saisir. Et il n'est peut-être pas inutile de savoir que le mot «bonheur» contient le mot ancien «heur», qui veut dire «hasard» ou «chance». Je vous laisse avec la certitude que tout est possible et je retourne à mon petit bonheur la chance.

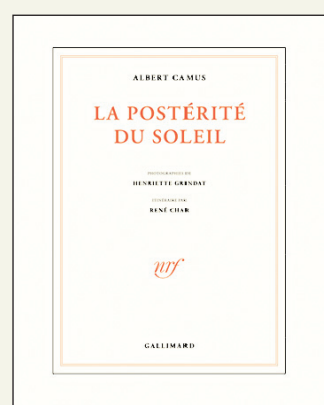
A tout hasard, bonne fin d'été.

[cherejoblo@ledevoir.com](mailto:cherejoblo@ledevoir.com)  
Twitter.com: @cherejoblo

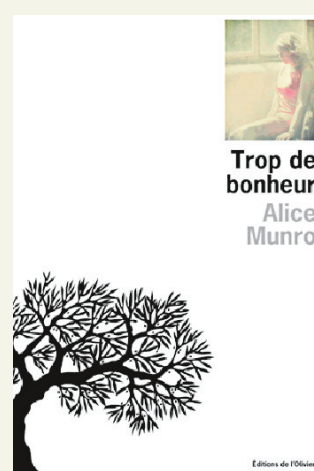
### Tombée

par hasard sur le livre *La postérité du soleil* d'Albert Camus, coécrit avec René Char et inspiré des photographies du Vaucluse d'Henriette Grindat. Réédité en 2009 chez Gallimard, cet ouvrage de poésie est un livre unique qui a connu un parcours chaotique. Ne trouvant pas d'éditeur, c'est un galeriste suisse, ami de René Char, qui l'éditera à son compte à 120 exemplaires après la mort de Camus en 1965. Sous le soleil, exactement, et sous le charme, complètement.

**Aimé** le livre de nouvelles *Trop de bonheur* d'Alice Munro (éditions de l'Olivier). L'écrivaine canadienne nous balade aux quatre coins du pays, à la suite de personnages qu'on



dirait tirés de brèves de journaux, faits divers qui ne retiennent pas l'attention ou simples tranches de vie au climat psychologique complexe. En quelques lignes, Munro arrive à nous plonger dans une ambiance rarement légère mais toujours plausible. D'une nouvelle à l'autre,



le hasard impose sa loi et le bon-heur passe parfois.

**Pris** la route des hasards. Au plaisir de vous croiser en Gaspésie ou ailleurs... De retour le 30 août.